

THE  
RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897



It's a family affair for Cindy McComb... See Page 8

70 CENTS

PM#0040007682

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

THURSDAY, JUNE 10, 2004

# Battered mother faces extradition to U.S.

By Rita Legault  
SHERBROOKE

A Vermont mother, who came to the Townships to escape an abusive ex-husband, has been accused of kidnapping her son and is facing an extradition order back to the United States.

Now Michelle Faucher's future, and that of her son, is in the hands of Federal Justice Minister Irwin Cotler.

"My whole life resides in the minister's hands," she told *The Record* in an interview Wednesday. "And let's not forget about what happens to my son, because the extradition order only cov-

ers me, not my son."

Faucher came to the Townships three years ago. She remembers the exact date — May 25, 2000. For Faucher, escape to Canada meant a safe haven for her and her son.

"I have been abused by my husband, emotionally, physically, sexually, psychologically..." she told *The Record*. "I put up with it for eight years, because I was afraid to leave."

When she finally got the courage to leave, her husband followed her around and uttered death threats against her, and her son. She finally got a restraining order after he left a

dozen dead roses on her doorstep.

After the wires were crossed on her car — she has no proof he did it — a police officer suggested she find refuge in a women's shelter.

Faucher found a shelter in Massachusetts, but he found her there and continued making threats. "I was told I had to leave."

The shelter found her another haven far away in Florida.

"I thought that was far enough to be safe, but he found me again."

Faucher said she was told that if she got to Canada, she would be safe be-

cause they protected women and children here.

After arriving here, Faucher obtained landed immigrant status on humanitarian grounds because she was a victim of violence and her life was in danger back home in the United States.

She was living in a cottage in the Townships when she discovered she was being followed by a private eye who was taking her picture. That's when she landed at L'Escale, a women's shelter where she was safe.

SEE COURTS, PAGE 12



CARLY GROSSMAN

Pictured are L'Escale manager Denise St-Pierre (left) and Michelle Faucher.

## Pediatrician defends genital measuring

By Stephen McDougall  
SPECIAL TO THE RECORD

A pediatrician on trial for the sexual assault of 14 adolescent boys defended his genital measuring procedures with young patients, arguing it helps him determine their rate of pubescent growth and can help explain some behavioral problems.

"The size and length of an adolescent boy's flaccid penis, plus his scrotum development, indicates how fast or slow he is growing and can indicate the level of testosterone the boy has," said Dr. Jocelyn Lussier on the second day of cross-examination by crown attorney André Rompré.

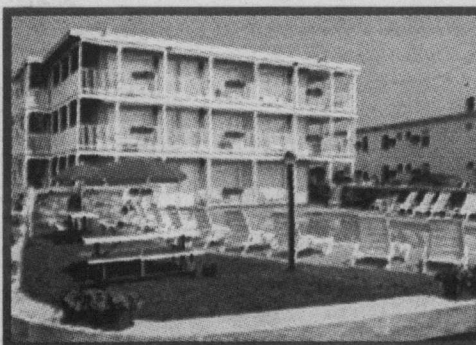
"If he has advanced too quickly in his genital area, it means his puberty

is coming early and with it more testosterone, which can change his behaviour and possibly make him more compulsive."

Lussier, 38, has been charged with 23 counts of sexual assault on boys ranging in age from 12 to 17 in 2002. In a closed door preliminary hearing last year, several of the boys testified that Lussier drugged them so they could not move, then forced them to take part in oral sex.

Lussier, who was head of the pediatric department at the St. Croix hospital, pleaded not guilty to the charges and throughout his testimony, had denied any sexual activity occurred when he examined the boys alone.

SEE MD, PAGE 3



65 West Grand Ave., Old Orchard Beach, Maine 04064 1-800-541-8439

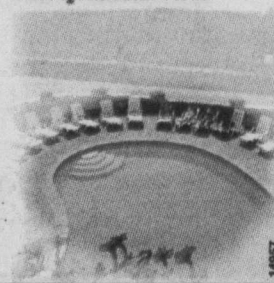
Genuine Hospitality

20% discount on off-season weekdays with this ad

- Directly on the beach
- Short walk to pier

www.seaviewgetaway.com

Shoreline Vacations With Spectacular Views



14857

# CAW official calls on asbestos workers to give up their 'dirty' jobs

By Stephen McDougall  
SPECIAL TO THE RECORD  
ASBESTOS

Workers in the asbestos mines in the Eastern Townships should quit their jobs and move away from the "dirty towns full of slagheaps" for the sake of world health and safety, said an official with the Canadian Auto Workers union recently.

"These workers should have been pensioned off by the government or found other jobs far away from these towns," said Cathy Walker, the CAW's director of health and safety, in an interview last week.

"They should not be producing a material that is killing people all over the world."

Walker was reiterating a position that CAW leader Buzz Hargrove has advocated for several years—that the asbestos industry be closed down permanently and the workers transferred to other work or be looked after by the government.

The union rejects industry arguments that Chrysotile asbestos, which is mined in the E.T., is any less dangerous than other types that were linked to the lung disease called asbestosis or the lung cancer mesothelioma.

Those types, known as "blue" or "brown" asbestos, were banned from Canada in the early 1980s.

But Walker argued the whole industry is being propped up by government loans and subsidies and that, as a result, asbestos miners have "more political leverage" than any other worker in Canada.

"If the federal and provincial governments had spent as much money on pensioning off or relocating these workers as they did propping up this industry, there would be no problem now," said Walker.

"We would not be exporting this dangerous material to the third world, where it is killing people every

day. Their workers are covered in it and there are no rules to control its use."

But when asked about the products made by CAW members, mainly automobiles that also pollute and kill people, Walker was more apologetic.

"Yes, the automobile manufacturers do make cars that are not that safe," she said. "There is a lot of things that are wrong with the present transportation system, but we are not advocating that our members down tools. We have to live too."

For decades, unions such as the CAW have advocated the closing of the asbestos industry, which presently employs about 1,000 people in the E.T.

They argue that all types of asbestos are harmful for human health and cannot be safely handled.

But Walker admitted the CAW has done little to advocate the curbing of automobile use in North America. The auto industry has provided the CAW and its American counterpart, the United Auto Workers (UAW), with tens of thousands of well-paying jobs for decades. But at the same time, the millions of automobiles they produce have been connected to high quantities of air pollution and thousands of deaths annually due to poor designs and powerful, gas-guzzling engines.

According to American author Keith Bradshaw, the rise of the Sport Utility Vehicle (SUV) in recent years has been responsible for thousands of deaths and injuries because of rollovers, high speeds and defective tires.

In his book, *High and Mighty*, Bradshaw blames not only the American auto industry, but the powerful UAW for lobbying against stiffer regulations that would fix design problems and curb the production and use of SUVs.

But Walker argues that auto worker unions have "clean hands" because they advocate the production of more

fuel efficient cars and more use of public transit. The fact that no attempt has been made by the union to strike or otherwise protest the present type of automobiles made is immaterial," she said.

"We cannot do much about the present auto industry, but we can do something about the dangerous asbestos industry," she said. "We are not advocating that we stop making cars. That would hurt the economy."

"We had a member that was almost killed in a Ford Explorer awhile back," she said. "These cars can be potentially dangerous."

Walker denied her union had a vested interest in the present auto industry, where a large chunk of its 260,000 members work.

And she kept avoiding the question of applying the CAW philosophy of cancelling hundreds of asbestos industry jobs to the auto industry.

"We do not advocate that any factories where our members work be closed," she said. "Nobody wants to lose their jobs, but our members work in a safe working environment, whereas asbestos workers do not."

Despite not having visited any asbestos mining towns, or having worked with the material, she claimed to know that asbestos workers and residents near the mines "face appalling conditions" in the towns of Asbestos and Thetford Mines.

"I have seen pictures of these towns and they are filthy places," she said.

"They show people living next to piles of asbestos waste and their children play near those dangerous piles."

Walker denied she had a double standard toward asbestos workers versus her own members, arguing that CAW workers have better, safer jobs with a "higher standard of living" than rural asbestos workers.

But Serge Boislard, head of the local Pro-Asbestos group, argues Walk-

er's attitude is "condescending and arrogant."

Boislard, who has worked at the Jeffrey asbestos mine for decades, believes Walker and other CAW members are hypocrites, given that the products they produce as just as deadly to people.

"They claim our asbestos is killing thousands of people in the third world," he said. "But they keep forgetting that besides cars, their members at the General Motors plant in Oshawa also make tanks and armoured cars for the Canadian army and several other armies that also kill people."

Boislard invited Walker and other CAW officials to visit the Asbestos and Thetford Mines area and take a tour of the mines and mills.

"We want to show them that our towns are not dirty and that the working conditions match anything their members have," he said.

"To say that we should all move away from here and live in urban areas where smog from the cars they build can destroy your lungs is absurd."

"I would rather live here in the fresh, rural air and work with asbestos that is safely extracted and processed."

Walker said her union would be prepared to come to the mining areas, but "only if people there are interested in hearing what we have to say."

She added there would be concerns about her members coming in contact with the asbestos fibre, given that it is "everywhere in the air" in those locations.

When told that some of the local roads have asbestos fibre in the asphalt to make them last longer, Walker became defensive.

"I would not want to drive on roads that have asbestos in them," she said firmly. "But I guess I would have to bear it if we are to visit your area."

## Weather

Today: Sunny with cloudy periods. Winds becoming northwest 20 km/h in the afternoon. High 18.

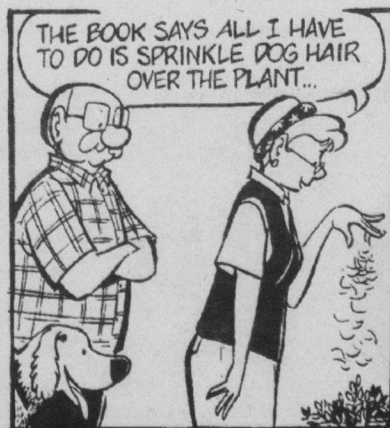
Friday: Sunny. Low 3. High 17.

Saturday: Sunny. Low 6. High 21.

Sunday: Cloudy. 60 percent chance of showers. Low 11. High 22.

Normals for the period: Low 8. High 22.

## Ben by Daniel Shelton



# Study confirms demergerists' point of view

By Leah Fitzgerald  
MAGOG TOWNSHIP

Demergerists in Magog Township want their fellow residents to know it's cheaper to leave the new City of Magog than to stay.

And this time they have a study to back them up.

The "Yes" committee has a study by the Groupe de recherche socio-économique du Québec, which wrote the study for free for the committee. The study focuses on the Township and looks at the costs over a 10-year period of both the merged and demerged versions of the Township.

The study shows that over 10 years, beginning with the first year of the merged cities, that Magog Township's taxes on a \$100,000 home would rise from \$885 in 2002 to \$1724 in 2012, a 95 per cent increase. If the Township gets its demerger in the June 20 referendum, the taxes would only increase to \$1229, an increase of 39 per cent over the 2002 rate.

Simon Langlois, who represents the Magog Township demerger committee, said the study gives hope to residents who thought the study by the Roche firm, which was commissioned by the provincial government, was right.

"We've always denounced that study," he said. "Now, finally, we're right."

"The city council worked hard on it, and announced last weekend their best offer for taxes would be 90.4 cents on \$100 dollars. That study said it would be 88 cents."

The demergerists' study also took into account the new "conseil d'agglomération," which Magog Township would have to participate in with Magog after a demerger. That council, which is likely to have proportional representation from the two municipalities (Magog and Omerville would remain an amalgamated municipality, even if Magog Township secedes), would make decisions for certain shared projects — "services de proximité."

"It doesn't change much," Langlois said. "We would regain our seat on the MRC, which controls many of the services and domains already, and we could fight any large decisions on the conseil d'agglomération."

Langlois is talking about the possibility that any decisions made by the council, under Bill 9, which controls the council, would be able to be taken to arbitration, under certain circumstances. Magog Township is likely to have to pay into certain projects that are priorities of the merged municipality, including a new library and different events. But, Langlois said, it's likely to be advantageous to the Township. "We'll end up paying less in the long run," he said. That includes the start-up for the council, which is estimated to be about \$50,000.

"The point is, we get better management with local decisions," he said. "The city doesn't take into account the kind of rural area we live in."

The only cost Magog Township might



LEAH FITZGERALD

Simon Langlois and Richard LaTulippe had a new study showing that Magog Township is better off on its own.

have to absorb is the 10 per cent of the deficit run by the area's affordable housing.

"And it always runs a deficit," he said. "There's nothing to be done about that."

Langlois said it's important to remember that Magog is not in the same situation as Montreal.

"We had the larger governing body taking care of services before, and we will have it after demerger," he said. "With those boroughs in Montreal, they're at the whim of the council."

Magog Town-

ship needed about 650 signatures on the register for a referendum. The register had over 1,100 signatures when it closed on May 20. Because the registered voters list is 6,500, including the legal persons (property and business owners) on the register, the 'Yes' side needs about 2,300 votes to get the demerger.

Richard LaTulippe said the Yes side does expect to get more votes.

"There were people who didn't sign the register because they had problems with the city knowing who had signed," he said. "They're ready to vote."

## MD:

CONT'D FROM PAGE 1

Lussier said many of his patients suffer from Attention Deficit Disorder, a behavioral problem in children and young teenagers which can be treated with medication. But Lussier argued some symptoms of ADD can also be caused by biological factors rather than by brain disorders. He argued one way to explain these disorders is to give the patient a thorough physical exam, which includes measuring the growth of his genitals.

"The size of the genitals can sometimes affect the behaviour of the adolescent," he said.

"Before I prescribe medicine, I want to make sure there are other factors not overlooked."

Rompré's questions centered around Lussier's extensive measurements of the adolescent boys' penises, going through each of the 14 boys' medical files. He continually asked Lussier about graphs and charts the pediatrician made from the penis length measurements. He wanted to know why some measurements were similar while others dissimilar over a period of several months.

"Is it possible that some of the penises were erect when measured?," asked Rompré.

"No, they were not erect," answered Lussier.

"Why were some of the penises measured several times in one visit while others measured only once or twice," asked Rompré.

"Some of the genitals had to be remeasured to make sure the measurements were exact," Lussier

responded.

"Why was the length of the penises put on charts, while the widths of the penises were not," asked Rompré.

"Because the width was only used to substantiate the growth factor of the penis and the scrotum," said Lussier.

In testimony yesterday, Lussier admitted that the drug he used to calm his patients down before examining them was not controlled by guidelines that other hospital drugs had.

The drug in question is Versed, which Lussier would give to the boys by mixing it with fruit juice, given its bitter taste.

"It would be impossible to set guidelines given that there are so many ways of administering it," he said.

### Notice

#### Lennoxville Referendum

To Citizens of Lennoxville: Be advised that I have resigned from the OUI DÉFUSION LENNOXVILLE DEFUSION YES Committee and am no longer the Official Agent of this committee.

Burton McConnell



Canada Day celebrations?

## THE RECORD

will be publishing a **Canada Day** supplement on June 29th, listing events. Fax, mail or email your events **before June 18th, 2004.**

Fax: (819) 821-3179

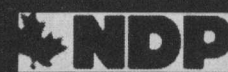
e-mail: [classad@sherbrookerecord.com](mailto:classad@sherbrookerecord.com)

mail: **Canada Day Celebrations**

1195 Galt st. East, Sherbrooke J1G 1Y7



ELECTION 2004



## Gougeon will emphasize education

By Bea Vongdouangchanh

Liberal candidate Roger Gougeon hopes his life-long devotion to Drummondville will get him elected there on election day.

"I've been here all my life," he said. "I know Drummond and I've worked hard to establish good relationships with the community."

Gougeon was born and raised in Drummondville and continues to be a vibrant member of the city. He was a teacher at the Drummondville CEGEP for 25 years and has served as a consultant to the Quebec Department of Education and the Collegial Education Directorate.

He said education is very important to him as someone who has been a part of the educational system for so long.

"Education is a provincial jurisdiction but the federal and provincial

governments must come to an agreement with each other," he said. "Students want jobs and we need to put money into schools to attract students."

Gougeon has a business degree from the University of Quebec in Trois-Rivières and is a member of the Ordre des évaluateurs agréés du Québec. From 1995 to 1999, he was vice-president of the Hôpital Sainte-Croix board.

He is currently the president of Gougeon & Associates, a private real estate assessment firm.

He was also president of the Drummondville Lions Club.

With this experience and dedication to his community, Gougeon says it will be easier for things to get done in Ottawa because people know him well.

"I'm a member of the community

and people are comfortable with me," he said. "With my help, it would be easier to bring Drummond's issues to Ottawa."

One of these issues is health care. Paul Martin's Liberals have dedicated \$9 billion in health care funding to reduce waiting lists and to create national home care plans.

Gougeon's priority is to deal with adequate funding for provinces.

"We want to make sure the money goes to people who need it," he said. "Waiting lists in Drummond are long and we want to get more doctors here. At least 15 doctors are needed in the region."

Other priorities for Gougeon are to preserve national social programs. Towing the Liberal party line on taxes.

"(Conservative leader) Stephen Harper is like the U.S. administration," Gougeon said, "If they diminish

the taxes, how will they be able to respect social programs?"

"How can the Conservatives do it with less money? It's contrary to common sense."

Gougeon maintained that if you cut taxes, you cut social programs. He said, "If we want good social programs, we have to spend money. People know that and I don't think they are ready to have cuts like that to health care and the pension."

Pauline Picard, the Bloc Québécois candidate, has held the Drummond riding since 1993 but Gougeon believes he has what it takes to win.

"The person who is elected must have confidence," he said.

"The job of the MP is to deliver the merchandise. If I go to Ottawa, I will ask questions and get responses. If I don't find the response I need, I'll keep asking."

## Boisvert hopes the third time is a charm

By Bea Vongdouangchanh

Lyne Boisvert hopes her third kick at the election can be the lucky one.

The Conservative candidate in Drummond will run for a seat in the House of Commons for the third time

in a row. Her goal is to unseat Bloc Québécois incumbent, Pauline Picard.

"I'm in love with politics," she said, on why she's running for a third time, at her official campaign opening on May 27.

Boisvert, a long-time supporter of the Conservative Party, believes the Conservatives are the only true alternative for Quebec.

"The Liberal government has taxed Canadians so much during the last 10 years," she said. "It's been raised \$6,000 a year for a family of four. The level of taxes should not stay the same to con-

tribute to the waste of public funds."

She said the Conservative priority of lowering taxes will boost the Canadian economy.

"The more money that's in people's pockets, the more they will spend," she said.

Boisvert is a certified general accountant and received her degree in accounting from the University of Quebec in Montreal in 1994. She has a long history with the Conservative Party, being the president of the Young Progressive Conservatives in Drummond from 1987 to 1993.

Her community involvement includes time as treasurer of La Fondation du Pensionat de Drummondville and administrator on the Board of directors for Scouts de Notre-Dame-Du-Bon-Conseil.

Boisvert said she is committed to bettering the region's textile industry in addition to fighting for more provincial power over social programs,

such as health care.

"The government has to put back funds to the provinces so that they can administer the programs more efficiently," she said. She outlined her platform on her Web site and stated that, "Canadians depend on their public health system. A Conservative government will assure a financially adequate system to reduce waiting lists and add more doctors and nurses."

She included access to higher education and development a priority. "We will fight for students," she said.

Boisvert is confident in her abilities and said that she "can contribute to changing things."

She added, "I believe in my leader who has very precise ideas. He respects provincial jurisdictions and health care matters. I am a nationalist. I love my community, my province and my country."

### BRIEF

#### Allard back in court July 28

Yvon Allard, the former Bromont police chief arrested for impaired driving last September, will appear again in court on July 28. Allard pleaded not guilty to charges of impaired driving in an incident that took place in Magog during the Labour Day weekend in 2003.

The 28-year veteran police officer was sus-

pending without pay and then given new duties as the officer in charge of "special projects."

In a breathalyzer test administered at police headquarters at the time of the arrest, 150 milligrams of alcohol per 100 millilitres of blood was found in Allard's system. A second test showed 160 milligrams of alcohol per 100 millilitres of blood, which is twice the legal limit.

Visit **RECORD** booth

**FRIENDSHIP DAY**

St. Antoine School  
Lennoxville  
**JUNE 12th**

SPECIAL SUBSCRIPTION RATES\*

3 months	<b>\$33.00</b>
6 months	<b>\$63.00</b>
1 year	<b>\$123.00</b>

\* Valid on site June 12 only

**SEE YOU THERE!**

18638

# Outgoing Chicoine gets top CHUS prize

By Rita Legault  
SHERBROOKE

Jean-Pierre Chicoine, the departing director general of the Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, was honoured by the hospital board last night with the Grand Prix d'excellence du conseil d'administration.

But the modest Chicoine protested that after a little more than five years at the helm of the hospital, he did not deserve the top honour which recognizes exceptional contributions to the CHUS.

Chicoine arrived at the CHUS in May, 1999 at a critical stage in the hospital's evolution. The CHUS was facing a huge deficit, there were threats the Hotel Dieu site would close, and after cuts and mergers the community and staff were less than supportive of the struggling institution.

But in five years Chicoine turned the situation around, ensuring the CHUS registered the best economic performance of any hospital in Quebec.

The board described Chicoine as an indisputable leader who set the hospital on the right track by installing a strong administration; by instilling the hospital with a culture of excellence; and developing a strategic plan that mobilized the staff and the community.

Described by his peers as a visionary, Chicoine's goals included investments of some \$259 million by the year 2007, a new philosophy of medical and administrative management and a new approach to human resources based on listening and responsibility.

Chicoine also charted and achieved a Patient Focus Care approach to services, the extension of the Ariane computerized patient files from the CHUS-Fleurimont to the Hotel Dieu, a major expansion and renovations at the aging downtown site, the acquisition of a hi-tech Gamma Knife for neurosurgery as well as the opening of the new Centre Femme Jeunesse Famille wing that will soon regroup obstetrics, pediatrics and family services.

Despite accomplishing most of his optimistic goals, Chicoine told *The Record* that his contribution was limited to a little more than five years compared to past honorees who had dedicated their full careers to the CHUS. Chicoine, who will be leaving the CHUS at the end of the summer, said he accepted the honour because it gave him the opportunity to thank those who helped him accomplish his mandate.

First of all, Chicoine thanked the community that welcomed him, energetically supported the hospital and got involved in its orientation.

Chicoine recalled the words of local philosopher Jacques Dufresne after the incident at Charles Borromée Hospital and the suicide of its director general.

"He said that: We criticize the system, we criticize the managers, but we, the citizens, what is our implication in the management of our institutions?"

"Don't worry, Mr. Dufresne, be reassured that, in Sherbrooke, citizens get involved and the director general never feels isolated," he said.

Chicoine told *The Record* that supporting its institutions is one of the strengths of the Townships.

Chicoine also thanked the Foundation of the CHUS; current and past chairs of the board Denis Paré and Richard Royer; as well as other longtime board members, including Marjorie Goodfellow who defended the English community and contributed to helping the CHUS better answer its needs.

Chicoine gave recognition to the University of Sherbrooke and the Faculty of Medicine; Rector Pierre Reid and Bruno-Marie Bécharde; and particu-

larly past and current deans Dr. Michel Baron and Dr. Réjean Hébert for their contributions to the development of the CHUS.

He thanked his administration team with a special mention for assistant director general Serge Trachy for teaching him the values of the CHUS and new recruit Patricia Gauthier, the director of administrative services, for understanding that Sherbrooke was a happening place.

As well, he thanked mid-management for playing a "pivotal and often thankless job of transforming the often senseless dreams of the director general into reality."

Chicoine also had words of praise for the doctors at the CHUS whom he described as "the best medical team he's ever worked with" as well as the entire staff of the hospital, from the nurses on down to the cleaning staff.

"We all need each other. We are terribly interdependent. When a cleaning staffer disinfects a room to eliminate infections like the C difficile; when an electrician checks the emergency generator; They both contribute, as much as all the others, to the health and safety of our patients. I thank them all."

Chicoine also reserved a special thanks for his loyal administrative assistant Anne-Marie Geller, "who used her infinite qualities to make her boss look good," as well as his sons Pierre-Olivier and Jean-Philippe and his girlfriend, who "suffered the repercussions of the job."

Chicoine not only said thanks, but also offered his apologies to those he may have offended during his tenure.

"When the creator distributed attributes to men, he was particularly parsimonious to me — especially when it came to hair and patience," he said, only half joking.

In his interview with *The Record*, Chicoine recalled the words of one doctor who told him one day that, "When you leave an institution you sometimes imagine everything you gave to the institution and forget what you got from it."

Chicoine doesn't plan to make that mistake.

The director general will stick around for a few months as a special advisor. His replacement will be named any day.

Chicoine said it is a good time for a change, both for him and the CHUS.

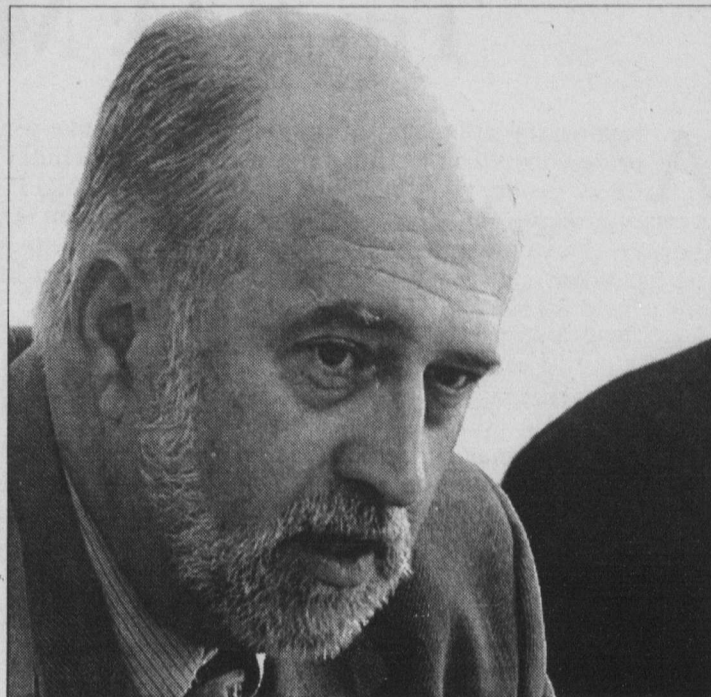
"For the past 25 years I have always been a director general or chairman of something," he said. Now he will be giving advice to people like him.

Too young to retire, Chicoine plans to return to work as an independent consultant doing work on key dossiers such as strategic planning here in Quebec and in Europe.

Chicoine said he is leaving with a sense of accomplishment having completed 90 per cent of the goals in the strategic plan he and the board developed a little more than five years ago.

And with the advent of new objectives such as the development of local and university health networks, it is time to develop a new vision and a new strategic plan.

"The time is ripe for new management adapted to new challenges."



RECORD FILE PHOTO

Jean-Pierre Chicoine, who will step down as the CHUS' director general after this summer, won the Grand Prix d'excellence du conseil.

*Picture Perfect Spring!*

# Téléphoto

numérique



**399,99\$** PowerShot A-75  
3.2 megapixels  
3x optical zoom  
12 picture taking modes  
Video mode



**699,99\$** Powershot S1 is  
3.2 megapixels  
10x optical zoom  
Image Stabilizer  
VGA Video mode

Binoculars  starting at 99,99\$



**1349,99\$** Rebel Digital  
Lowest price Digital SLR  
6.3 megapixels  
18-55mm zoom included



**549,99\$** Powershot A-80  
4 megapixels  
3x optical zoom

**50% de RABAIS**  
ON FILM PROCESSING  
(C-41 : 35mm / APS & DIGITAL REPRINTS)

1 HOUR AVAILABLE  
1 coupon per customer  
Not valid with any other offer  
Valid until 31/12/2004

**Téléphoto**  
218, rue Alexandre Sherbrooke

**FREE FILM**

WITH PURCHASE OF 2 FILM WITH PROCESS INCLUDED  
GET A 3RD FREE

1 coupon per customer  
Not valid with any other offer  
Valid until 31/12/2004

**Téléphoto**  
218, rue Alexandre Sherbrooke

**FREE DIGITAL REPRINTS**

With this coupon receive 10 FREE reprints from your choice of digital support

1 coupon per customer  
Not valid with any other offer  
Valid until 31/12/2004

**Téléphoto**  
218, rue Alexandre Sherbrooke

**218, Alexandre st. Sherbrooke 564-0033**

# Perspectives

## Tip # 14: Mop in a manly manner

**A**re you a stay-at-home dad? Do you pride yourself in flouting traditional gender roles by being the primary caregiver and household manager? At the same time, do you wish you had taken a few Home-Ec classes so you would know the difference between basting a turkey and basting a hemline? Did you get in trouble for dribbling turkey fat all over your wife's new dress?

If you're a Homer living in a Marge world, we at the Institute for Dads Intent on Order and Tidy Surrounding (IDIOTS) can help you. Simply use this handy guide to get you through your day:

1. Getting kids to school. Have you made sure they:
  - have lunches?
  - brushed their teeth?
  - are wearing clothes suitable for the weather?
  - are wearing clothes?
2. Tips for washing clothes:
  - Sorting colours is for saps.
  - Those "fill" lines on the detergent scoops are a conspiracy by the soap com-

panies to make you use more product. - Hanging laundry on the clothesline can seem manly if you do it with Zepelin blaring on the stereo.

- Clean clothes are just as accessible in laundry baskets as in drawers. Plus, "Find My Undies" is a fun game the whole family can play!

3. Feeding the baby. Have you
 

- provided a balanced meal?
- reminded yourself that Doritos is not a food group?
- let your toddler feed herself Kraft Dinner in the living room?

- forgotten the last time you did that? - discovered a way to brush Kraft Dinner out of cat fur?

4. Remember the IDIOTS motto: "Surprise her with a nice clean oven/and tonight you're sure to get some lovin'!"

5. That diaper's not going to change itself, you know!

6. Much can be accomplished during your child's nap time, including a nap

for you!

7. Your working friends do not need e-mailed updates of your plans to take the baby to the beach on warm sunny afternoons.

8. No beer before 5 p.m.! And none of that "It's 5 o'clock somewhere in the world" garbage!

9. Homework:

- Have you checked all notes home from school?
- Do you need to retain the services of a lawyer?
- Do you believe your child when he says he has no home-

work?

- Are you a moron?

10. If male friends drop by, never ever yell at your kids, "Hey, I just swept that floor!"

11. How to prepare supper:

- 3 p.m.: Open fridge door. Stare at contents. Wonder what you can make with wilted celery, left-over breakfast sausage, and hoisin sauce.
- 3:05 p.m.: Close fridge door and sigh.



ROSS MURRAY

- 3:30-4:30 p.m.: Repeat steps 1 and 2.
- 4:42 p.m.: Ask kids what they want for supper. Ignore pleas for Subway, Burger King, and "not spaghetti again."
- 4:45 p.m.: Make spaghetti again.
- 4:47 p.m.: Give in to kids' complaints that they're "starving." Wilted celery all around!
- 4:52 p.m.: Isn't it 5 o'clock yet?
- 5:15 p.m.: Chop up left-over breakfast sausage and stir into canned tomato sauce. "Sauce tomate à la bologna."
- 5:40 p.m.: Sit down to eat.
- 5:48 p.m.: Throw out most food on kids' plates after they say they're "not hungry."

12. It's more efficient to pick up around the house throughout the day, clearing clutter when you see it. However, it's far more motivating to do so all at once, racing through the house when you see your wife coming up the street.

13. At the end of the day, always ask yourself: Did I bring baby home from the beach?

ROSS MURRAY IS A FREELANCE WRITER LIVING IN THE STANSTEAD. HE CAN BE CONTACTED AT ROSS\_MURRAY@SYMPATICO.CA

### LETTER TO THE EDITOR

## Courting the political centre

DEAR EDITOR,

A major problem for a political party seeking to gain/retain power is to convince the great mass of voters in the central area of the political spectrum that their interests are its major concern.

A major problem for the voter is to assess the true core of the party's agenda. This core may be far to the Left or the right from that central position that is the true home of the great mass of today's voters.

The Liberals have been very successful in capturing that vital centre

in spite of their record in presiding over the continuing disappearance of economic sovereignty from Canadian hands.

In the thoughtful public eye, they and the new Conservatives are perceived as politically Right, business at the core of their agendas. The publicly stressed features of the agenda of the N.D.P. are as today closer to the views of the great central mass of voters than those of the Liberals and Conservatives.

In spite of this, the federal prize does not seem to be within the grasp of the N.D.P.

Some of these political relationships were open to assessment on May 5 in Cambridge, Ont. when the

Council of Canadians, still professing independence from all parties, promoted the appearance of Maude Barlow at a largely attended meeting at the Newfoundland Club.

The audience included political orphans left homeless by the unfaithful "parenticide" of Peter MacKay but, in essence, the meeting was a rally for the N.D.P. True to political form, the eloquent Maude Barlow hit the centre notes with perfection, every point a successful appeal to truly centrist hopes.

The fact of the matter, as Pierre Pettigrew so often says, is that not a word was said about those strong N.D.P. allegiances to unions that still deprive them of support on voting day.

Ms. Barlow was asked why Mel Hurtig, David Orchard, Paul Hellyer and she, with all their supporters, all passionately committed to Canadian sovereignty, Canadian cultural integrity, Canadian control of natural

resources (especially energy and water), fair trade and environmental protection have not combined to support a truly centrist party, free of the shackles of Big Business and Big Labor?

Her answer did not address the central problem and the format of the meeting, which fell far short of the proposed discussion, left no opportunity to pursue the subject, thus suggestive of question period in the House of Commons.

Wanted! Still wanted — a truly centrist party by whatever name, its core agenda the general public welfare and not special interests, the standard meat of Canadian politics.

Finally, it may not be too impertinent to ask "Which is the higher priority of the Council of Canadians, the maintenance of its recent status or its merging with the other forces that share nearly all of its ideals?"

ARTHUR N. LANGFORD  
Simcoe, Ont.

## THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7  
FAX: 819-569-3945 E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com  
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
SHARON McCULLY EDITOR ..... (819) 569-6345  
NELSON AFONSO CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
RICHARD LESSARD PROD. MGR. .... (819) 569-9931  
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN ... (819) 569-9931  
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS  
ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0  
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

### MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL	
CANADA:	1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
	6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
	3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member  
ABC, CARD, CNA, QCNA

## Community Forum

### The big chill

There is a lot to say for disaster movies. I seek them out for pure escapist reasons, and find nothing quite like an alien invasion by body snatchers, or a raging inferno, or out-of-control killer tomatoes, to provide a break from the worries of the day.

Meditation and music serve similar purposes, but given my 'druthers' I'll take disaster movies every time.

The Day After Tomorrow is one of the best I have seen recently. It has silly moments, admittedly, but "suspension of disbelief" is part of the fun. In one hokey subplot the hero's wife remains in a deserted hospital willingly prepared to sacrifice her life for a dying child.

Pulling at the old heart strings. And what's that they're reading? Peter Pan! Aaarggh!

The premise of the film is sobering. We all know about climate change, and the film takes us into the near future where dire warnings have become reality.

Huge chunks of polar ice are breaking off and drastically affecting ocean currents. Early alarm bells are pooh-pooed by the politicians with their close ties to big business.

You would swear it was a cameo appearance of Vice-President Cheney arguing that the economy is of greater concern. Forget the environment. Think profits. Think money.

Disaster films get their message across clearly and vividly. Climate warnings may seem a bit complicated, but we know something is wrong when Calcutta is hit with snowstorms, and football-size hail stones start raining down on Tokyo.

And when in California tornadoes start popping up as frequently as bad TV commercials. Forget running for cover. You ain't gonna make it. Even the excit-

ed shouting TV news reporter is suddenly wiped out by flying debris.

The one person who best understands what is happening is Jack Hall, a climatologist and likable guy with a beautiful wife and a teenage son, Sam. Naturally, Sam and Jack have issues. The son's problem is that teachers cannot believe how smart he is. All parents should have such problems with their teenagers.

Jack's field of expertise — ice ages past — makes him the sole expert on what is happening. It's going to get colder. Very cold. At one point the temperature drops 10 degrees a second to about 150 degrees below zero. Not a good time to be out of doors. Not even Quebecers.

"What is to be done?" ask the politicians. Our hero responds by drawing a line on a wall map which extends from the southern end of Manhattan right across to Oregon. Those south of the line are to bundle up as quickly as possible and head down Mexico way. (Imagine the traffic jams!)

North of the line? Bad luck, folks. You better bundle up too. In effect they are the write offs. Out of luck. Canada loses again, along with millions of our closest American neighbours.

One problem for Jack is his son is in New York City, north of Jack's salvation line. Holed up in the New York City Public Library, Sam enjoys young romance, and tearing up and burning the library books to keep warm.

Sam's adventures provide an additional story line — and a romantic interest. The audience may reasonably wonder what in the world Jack is thinking and planning when he sets out on a

trek across the frozen land from Washington to New York to see his son.

Older types like myself may be distracted by the swollen lips of Sam's lovely young friend. Another dangerous result of warming climate? Ah, no. (Yet how many injections and plastic surgery can young girls endure before obscenity sets in?)

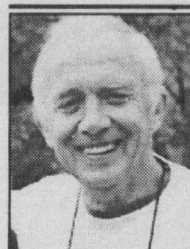
The special effects are spectacular. Water rises around the Statue of Liberty while whole walls of water, hundreds of feet in height, come roaring down Broadway and other city streets. It is really something to behold. It won't get Oscars, but it gets your attention.

One of the more bizarre and amusing moments occurs when thousands of fleeing Americans start piling up at Mexican border crossings, while whole families begin fording the Rio Grande River with whatever they can carry on their heads.

Talk about ironic twists on the old unsavoury 'wetbacks' label. Mexican authorities finally grant permission to enter, but only after the U.S. president agrees to forgive the national debt of all South America. (A ripple of laughter spreads around the theatre.)

Like most disaster movies this one ends more or less happily. As long as you've forgotten about Canada and those Americans living north of Jack's line.

Old black and white disaster movies often end with saddened but wiser scientists and politicians gazing out across piled up bodies and destroyed landscapes and muttering varied clichés about the need for society to show greater humility and respect for God and nature.



TOM CAVANAGH

## Say you read it in The Record

**YOU THINK YOU KNOW SOMEONE:** A man in China accused his wife of having an affair after she gave birth to an ugly baby. She was then forced to confess that she used to be homely herself but became beautiful through plastic surgery. He divorced her for not divulging the secret before she married him.

**NO, NO, I MEANT A DIFFERENT STORE:** While burglarizing a store in Plainville, Conn., a thief decided to divert any possible police intervention by calling them and reporting that he was witnessing a burglary at another location. But he inadvertently gave them the address of the store that he was robbing at the time. They soon showed up.

**DO I LOOK LIKE I'M GUILTY, YOUR**

**MIKE PINGREE'S  
THROUGH THE  
LOOKING GLASS**



**HONOR?** A man showed up in court in Scotland wearing a shirt emblazoned with naked women to answer to charges of sexual misconduct. He was convicted.

**FLASH! WHAT THE HECK WAS THAT?** A man going up an escalator in a New York shopping mall took a snapshot up the skirt of the woman in front of him. But two cops happened to be behind him. They noticed what he did because the camera flashed.

**AMATEUR WIZARDS NEED NOT**

**APPLY:** There has been a rash of reports that evil spirits have been terrifying young women as they walk the streets of Niger's capital, Niamey, at night. The spirits then evaporate. The mayor of Niamey has responded by ordering "qualified" sorcerers to deal with the problem.

**AND MAKE IT LOOK LIKE AN ACCIDENT:** A Las Vegas man was found guilty of hiring a hit man to kill a neighborhood dog.

**WHASSAMATTER BUDDY, YA' SCARED?** An airplane passenger swilled down nearly a bottle of vodka and then drunkenly challenged a fellow passenger to a fight, inviting him to "step outside." They were 25,000 feet over Europe at the time. The other man declined.

In some ways The Day After Tomorrow follows that genre. The political message could not be clearer. Especially with a vice-president who looks like Dick Cheney; and demonstrates the same arrogance and closed empty-mindedness.

So you can watch the movie in different ways: Pure entertainment; or it can serve to feed your outrage at George W. Bush's policies which desecrate the environment of the United States and the world.

Of course he is not the only one. (Think of all those SUVs out in the parking lot.) Bush is not the only problem, but he does play an immense role. His is the only government in the industrialized world that refuses to acknowledge the existence of global warming, and the swiftly occurring climatic changes.

Bill McKibben speaks of "institutionalized corruption" that in about three years has managed to wreck the entire system of environmental controls dating back to Nixon's administration.

Bush's minions pass bills to serve the wealthy interests with titles so incredibly misleading it leaves you gasping. The "Clear Skies" legislation permits ongoing mercury and sulfur pollution. The "Healthy Forests Initiative" throw the forests open to loggers.

A more accurate title is suggested by environmentalists: "No Tree Left Behind."

But I digress. The film is entertaining. In my view it beats by far such recent offerings as Armageddon, Independence Day, and Mel Gibson's Signs. But I must also admit my personal bar for evaluating movies has dropped so low that I now praise films whenever I sit through one without constantly checking my watch.

**THEN I'LL JUST HAVE THE FRENCH TOAST:** Norma's restaurant in the posh Le Parker Meridien hotel in New York City is offering an omelet that costs \$1,000. It contains six eggs, a lobster and 10 ounces of sevruga caviar, which, at \$65 an ounce, contributes greatly to the substantial price tag of the omelet. **THEY SEEMED TRUSTWORTHY AT FIRST:** The Maryland State Police decided to use prison inmates to clean the police barracks. The convicts took advantage of the job to steal cocaine, marijuana and money from the evidence room. The program has been suspended.

READ A SECOND LOOKING GLASS COLUMN ON THE INTERNET AT WWW.PINGREESLOOKINGGLASS.COM.

# Friends and community are lifeline for MS sufferer

*This is the third and final story in a series of profiles of Townshippers suffering from Multiple Sclerosis.*

By Debbie Tacium Ladry  
RECORD CORRESPONDENT

“The fatigue feels as if you pulled out the plug from the bathtub, and all of your energy is going down the drain.”

When 44-year-old Sawyerville mom Cindy McComb gets that feeling, she knows she's not going anywhere; no matter what plans she has made with her three daughters — shopping at the mall or any other activity — they will just have to be postponed.

“You know the messages aren't getting through when you drop a glass, your balance is off, or you're uncoordinated... you're not going anywhere, because it'll just get worse. You just have to rest.”

If obvious determination and strength are built into McComb's voice, it's to spite the past 15 years that she's lived through. She was pregnant with her second child when MS first declared itself with vision problems and fatigue.

Then, during her third pregnancy, 13 months later, she suffered a relapse. Since then, she has been diagnosed with a form of MS called “primary remitting relapses” which means that the relapses occur more often than normal — sometimes with only two months remission in between.

Many MS sufferers have periods of remission that last several years; but then, each person is different — that is the MS mantra, as anyone familiar with the disease will recognize.

It's hard not to be taken aback when McComb affirms that she's very lucky. How's that?

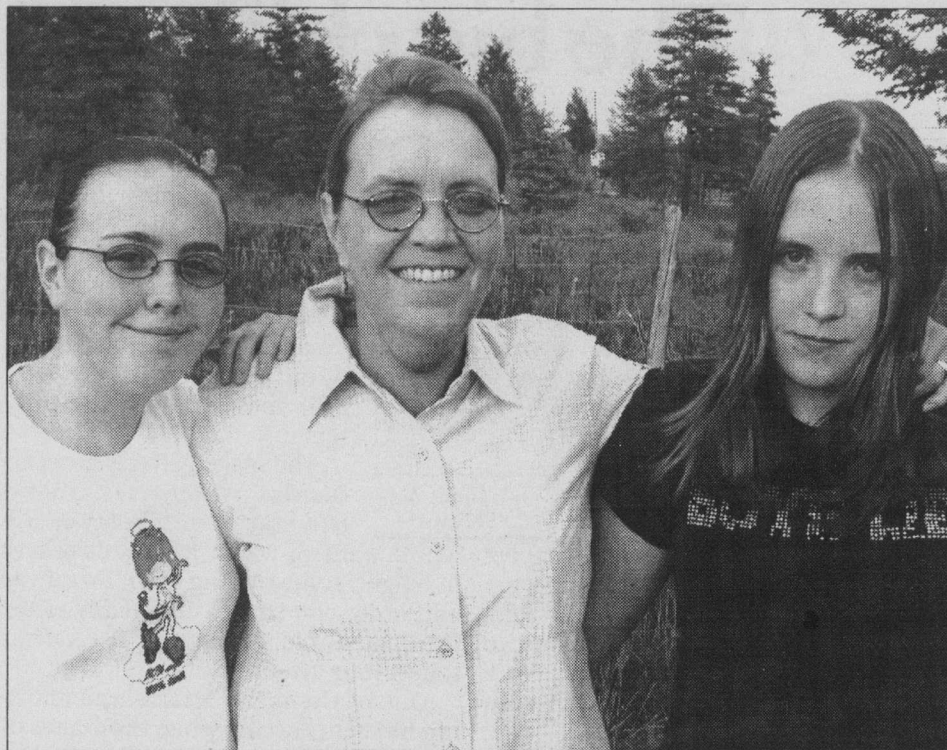
“I see many people in advanced stages of MS...” her voice trails off. “There's always that fear — that I will live in a wheelchair, or become bedridden. It hasn't happened yet. And if it weren't for my family, I would've given up a long time ago.”

McComb notes that many women who are diagnosed with MS opt not to have children, either out of fear of exacerbating the disease, or else because of the possibility that the disease might be hereditary.

Although her pregnancies didn't exactly go smoothly, not to mention the difficulties caring for young children — a source of extreme fatigue all by itself — she can't imagine her life without them.

For one thing, she still remembers fondly the help she received from the local CLSC.

“When the children were little, they would come in and bathe them... and even take them for walks. And I still have a person who comes over for



PERRY BEATON/SPECIAL

Mom Cindy McComb (centre) of Sawyerville can count on the help of daughters Cynthia, 14 (left), Cassie, 13 (right) and Crystal, 17 (not pictured).

nine hours a week to help out.”

And last week, one of her daughters' friends from school, Robyn Grey, came over to do 20 hours of work around the house, as part of her community service credit.

“Now that they're teenagers, they're lots of help around the house,” McComb says, referring to daughters Crystal (17), Cynthia (14) and Cassie, 13. All three girls attend Alexander Galt Regional High. But it's Cassie who appears to be particularly gifted in knowing when her mom's not feeling well — and she knows exactly what to do when that happens.

Cassie's soft voice conveys a combination of shyness and confidence: “When she's in bed, and she can't talk — or hardly at all — she rings a bell and I come. I know what she's saying even if she has no voice. And I help her with what she wants.”

Ever since she was seven years old, she's been helping out. Yes; it takes a lot of her time, but she states: “I really love my mother. If I weren't there for her, it'd take her twice as long to get better, and she would be sick twice as often.”

McComb agrees that her youngest daughter is loath to leave her alone, and won't readily go off to do her own activities.

“The kids participate in youth groups in town, and bible camps in the summer. Maybe they're not as involved as other kids, but that's their choice.”

McComb grew up in nearby Eaton Corner, and also attended Galt. But the rest of her family now lives in Ontario, so she and her family (which also includes husband Harvey) would

ing than her usual ones.

She would note them in her journal — a practice she recommends to all MS sufferers as a way to reclaim control over the waxing and waning of their symptoms, to keep track of the frequency of the relapses.

She was having what felt like electrical shocks in her face, and losing motor control over facial muscles — such as the ones that control chewing, swallowing, or smiling. Doctors initially put it down to her MS, but she was adamant that they not give up on her just because they felt they could relate it to her existing disease.

Her determination eventually led her to an ear, nose and throat specialist, who diagnosed her with “eagle syndrome.”

A growth on one of the bones in her head was compressing and short-circuiting her facial nerves.

“So I had many surgeries, and just last week, the doctor removed the whole bone. Now I can eat and drink — that's the main thing.”

Over the years, she says, “my family has seen the good, the bad and the ugly with this disease. But you can't keep thinking about the past, it'll bring you down.”

“Life is about getting up, moving, it's hour by hour, one day at a time. Getting rest, replenishing your energy — I call them my ‘pep naps’. You need to get exercise, and feel supported. And fresh air really helps, to fight against the depression entering — because of the inability to do what you want to do.”

When McComb's body isn't performing the way it's supposed to, it's good to know that there are others around who care enough to be right there, when it counts.

If McComb had her way, that would be the pattern for every single person affected by MS in the Townships.

The MS Branch 2000 will hold its annual Walkathon on June 12 in Austin.

**MS lives here.**

Twice as many women as men develop multiple sclerosis.

**MS** Multiple Sclerosis Society of Canada

# Bishopton upgrades tourism offer

## Historic boat cruises and buggy rides now available

By Tom Peacock  
BISHOPTON

Myrna MacAulay remembers the day the covered bridge washed out in Bishopton in March, 1936.

"I was standing on the dock with my mother and father," she said. "The bridge just broke off, turned around and headed down the river, so majestically. It was like a ship. We just watched it go."

A few days later marked the last time MacAulay ventured out onto the water of the St-Francis river by Bishopton in a boat to see where the old covered bridge had come to rest on her grandfather's island.

"It was a few days later, when the water was quiet and the ice had gone, and Herman Bishop took me out there on a motor boat," MacAulay said, recalling that the bridge had landed in such a way as to form a new

bridge to the island.

"We disembarked on the island and walked through the old bridge to the mainland," she said.

For two years after the bridge washed out, anyone who wanted to cross the river had to use a ferry service.

"It was a hardship, particularly for those people living in the surrounding countryside," MacAulay said. "They came to Bishopton for their shopping, for school, or to catch the train."

MacAulay has lived in Bishopton since she was born. She remembers playing with the Bishop children in the houses along Bishop Street, a few hundred yards from the river.

Her father and uncle opened the general store in 1908. After her father died, her mother ran the store. Then her husband bought it and ran it until the late 1970s. Myrna married a descendent of the Bishops, Gordon MacAulay, who became mayor of Bishopton in 1955. MacAulay was mayor for the next 35 years.

A lot has changed in Bishopton

since Myrna was a child. There's plenty more houses, but fewer English people. Many people come to the village to work at the Shermag factory, but leave when their workday is done.

Tourists have begun poking their noses around, thanks in large part to the efforts of Jeanne D'Arc Labbé, a real estate agent with a particular knack for creating interesting and exciting attractions.

MacAulay said she's all for getting more visitors to come to Bishopton.

"It's almost a bedroom community now," she said. "I'm in favour of anything to make it prosper, because there's not much of a social life in the community."

Gordon and Myrna attended a party yesterday, hosted by Labbé, who was announcing the birth of her latest project to draw the world's attention to the municipality of Dudswell, which includes Bishopton: the new Bishopton pontoon boat cruise service.

A flotilla of well-equipped pontoon boats now sits at Labbé's dock on the St-Francis River. They are available for rent, and Labbé, a dedicated historian, has arranged it so the boat drivers will provide a historical overview of the river and the village during the cruise.

The cruise can be reserved as part of a day-long package, which includes a horse and buggy ride service, offered by Jeannine Brossard and her husband, André Bresse, and a nice meal on the couple's patio on Gosford Road.

"You've gotta have crazy dreams," Labbé said Wednesday, soon after showing up in period costume in a chuckwagon, accompanied by a host of supporters, including her husband Laurent Boucher, dressed as an

Abenaki.

After thanking all those in attendance, Labbé allowed others with attractions to offer in the region to introduce themselves. Then she steered everyone toward the dock for a ride on one of her pontoon boats.

Some stayed behind to take advantage of all the food and drink, but the boats filled up quickly.

And so, thanks to Labbé, MacAulay once again had a chance to venture out onto the waters of the St-Francis River at Bishop's Crossing.

A whole crew, including Labbé, joined MacAulay on the cruise. First, the boat headed upriver to an area Labbé calls the Everglades, where tall reeds line the river banks, and there's not a house in sight.

Unfortunately, a vicious rainstorm kicked up before the boat could head down river to the island where MacAulay disembarked with her friend Herman Bishop so long ago.



TOM PEACOCK

Bishopton residents in historic dress took part in the launch of a pontoon boat service from Bishop's Crossing. This is the first time since the 1920s that a ferry service has been offered.

**Hatley**  
Factory Outlet

**Friendship Day Sale**  
**Saturday June 12, 2004**  
**10 am-5 pm**

Pyjamas	T-shirts	Boxers
<del>\$80</del> \$28. <sup>96</sup>	<del>\$20</del> \$6. <sup>98</sup>	<del>\$19</del> \$6. <sup>98</sup>

30% off all t-shirts, pjs & more  
Special Giveaway with Purchase

178 Rue Queen, Lennoxville  
Contact us at (819)822-2537



## MUNICIPAL REFERENDUM

Advance polling on June 13th and 14th, from 12 noon to 8:00 p.m.  
Polling day on June 20th, from 9 a.m. to 7 p.m.

## Sherbrooke (continued)

### Deauville

#### Referendum question

Are you in favour of the de-amalgamation of Ville de Sherbrooke and the constitution of a municipal entity for the sector of Deauville, in accordance with the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities?

#### Addresses of advance polling stations on June 13 and 14

**Polling subdivisions 146 to 153**  
Ancien Hôtel de Ville  
7894, boulevard Bourque, Deauville

#### Addresses of polling stations on June 20

**Polling subdivisions 146 to 153**  
École Notre-Dame-de-Liesse  
7409, boulevard Bourque, Deauville

#### Place where the addition of votes will take place on June 21, 2004 at 9:00 a.m.:

Office of the person in charge of the poll  
220, avenue du Parc, Deauville

*Minimum number of affirmative votes required to reach the number corresponding to 35% of the number of qualified voters whose names are entered on the referendum list:*

**882**

## Lennoxville

#### Referendum question

Are you in favour of the de-amalgamation of Ville de Sherbrooke and the constitution of a municipal entity for the sector of Lennoxville, in accordance with the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities?

#### Addresses of advance polling stations on June 13 and 14

**Polling subdivisions 37 to 50**  
Église Saint-George's  
84, rue Queen, Lennoxville

## Sherbrooke (continued)

### Lennoxville (continued)

#### Addresses of polling stations on June 20

**Polling subdivisions 38 to 50**  
École Saint-Antoine  
16, rue Church, Lennoxville

**Polling subdivision 37**  
Foyer Grace Christian Home  
1501, rue Campbell, Lennoxville

#### Place where the addition of votes will take place on June 21, 2004 at 9:00 a.m.:

Office of the person in charge of the poll  
175, rue Queen (suite 205), Lennoxville

*Minimum number of affirmative votes required to reach the number corresponding to 35% of the number of qualified voters whose names are entered on the referendum list:*

**1394**

## Saint-Élie-d'Orford

#### Referendum question

Are you in favour of the de-amalgamation of Ville de Sherbrooke, Paroisse de Saint-Denis-de-Brompton and Canton d'Orford and the constitution of a municipal entity for the sector of Saint-Élie-d'Orford, in accordance with the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities?

#### Addresses of advance polling stations on June 13 and 14

**Polling subdivisions 1-85 to 1-94, 1-96, 1-100, 2-84, 2-86 to 2-89, 2-91, 2-96 to 2-103**  
Centre Communautaire Richard Gingras  
163, chemin Saint-Roch, Saint-Élie-d'Orford

#### Addresses of polling stations on June 20

**Polling subdivisions 1-100, 2-97 to 2-103**  
Centre communautaire Richard-Gingras  
163, chemin Saint-Roch, Saint-Élie-d'Orford

## Sherbrooke (continued)

### Saint-Élie-d'Orford (continued)

**Polling subdivisions 1-85 to 1-94, 1-96, 2-84, 2-86 to 2-89, 2-91, 2-96**  
École Alfred-Desrochers  
2282, route 220, Saint-Élie-d'Orford

#### Place where the addition of votes will take place on June 21, 2004 at 9:00 a.m.:

Office of the person in charge of the poll  
Centre communautaire Richard-Gingras  
163, chemin Saint-Roch, Saint-Élie-d'Orford

*Minimum number of affirmative votes required to reach the number corresponding to 35% of the number of qualified voters whose names are entered on the referendum list:*

**2158**

#### For more information:

- Get in touch with our Information Centre at **1 888 ELECTION (1 888 353-2846)**.
- Visit us at [www.electionsquebec.qc.ca](http://www.electionsquebec.qc.ca)
- Write to us at [info@electionsquebec.qc.ca](mailto:info@electionsquebec.qc.ca)



Persons who are deaf or hearing impaired can call the following toll-free number: **1 800 537-0644**.

\* Notice published under section 572 of the Act respecting Elections and Referendums in Municipalities.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

# Townshippers' nominates Welch to C of C

**T**ownshippers' Association is pleased to announce the nomination of Gloria Welch to the Sherbrooke Chamber of Commerce Board of Directors.

Gloria is a fourth generation native of Sherbrooke, was educated at Mont Notre Dame School and is fluently bilingual. She worked as an employee of Bell Canada and BCI, and represented the company on a special project with Hydro Quebec.

Presently, she is the administrator of Curves Lennoxville, a successful women's fitness centre.

Gloria has been a member of the Board of Directors of Townshippers' Association for four years, was the Chair of the Communications Committee and is the present Chair of the Outreach Committee.

She was a member of the Organizing Committee for Townshippers' Day 2002 in Sherbrooke, and was instrumental in organizing a team of English-speaking young people for CBC at the World Youth Championships in Sherbrooke in 2003.

We are confident that Gloria will be an invaluable asset to the Sherbrooke Chamber of Commerce. We believe she will work to strengthen ties and stimulate involvement between the French and English-speaking communities.

"I believe such a link will stimulate

more involvement between the French- and English-speaking communities," Gloria said.

"I have Sherbrooke much at heart. I want to see my native city prosper and grow, particularly in areas such as youth, employment, and economic development. I want to help make Sherbrooke a focal point on the map of Quebec. It's a world class city!"

We encourage members of the Sherbrooke Chamber of Commerce to support Gloria's candidacy and to vote for her June 15 at the Sherbrooke Chamber of Commerce's annual general meeting.

If you cannot attend, please contact Townshippers' Association (Lennoxville 819-566-5717) to receive a letter of proxy to submit before June 15.

#### MECHOU FUNDRAISER: COME ONE, COME ALL

The Townshippers' Day fundraising team invites all Townshippers to attend a special Mechoui to kick off its summer fundraising activities. It will take place Saturday, June 26 at the Magog Arena, from 5:30 to 9 p.m.

It features a roast of pork and beef, along with a variety of salads and desserts — sure to be a hit for the whole family. Tickets are \$20 for adults and \$10 for children under 12 years old.

The Mechoui will be hosted by the 2004 Townshippers' Day Organizing Committee co-chairs, Melvyn Bryant and Rev. Dr. Deane Moffat. This will certainly be a fun-filled family event and a fabulous kick-start to the T-Day fundraising campaign.

For more information or to purchase tickets, contact Townshippers' Association at Lennoxville 819-566-5717, toll free 1-866-566-5717, or Cowansville 450-563-4422 or 1-866-263-4422, or e-mail ct@townshippers.qc.ca.

If you'd like to volunteer for this or any other activities of the T-Day Organizing Committee, please give us a shout. Support for activities and donations for Townshippers' Day are greatly appreciated.

#### GET CONNECTED WITH TOWNSHIP- PERS' E-BULLETIN

As a member of the Association, you are able to receive up-to-date information about its activities, projects, and cultural partners through its E-Bulletin. This includes important notices such as up-coming plays and exhibits, career opportunities and T-Day information.

The E-Bulletin is distributed periodically to members who have provided their e-mail address to Townshippers' Association.



COURTESY TOWNSHIPERS' ASSOCIATION

Gloria Welch.

If you are a member of Townshippers' and are not receiving your E-Bulletin, but would like to get it, just contact Tanya Bolduc at 819-566-5717, toll free 1-866-566-5717 or e-mail ta@townshippers.qc.ca.

## COURTS:

CONT'D FROM PAGE 1

Three days after she arrived at the shelter, she received a call from a neighbour who informed her there had been a breaking and entering at the cottage where she had been staying, said L'Escale manager Denise St-Pierre. Nothing was missing and the only thing that was broken was a treasured vase from her grandmother that she had managed to keep through her many escapes.

After a short stay at l'Escale, Faucher went to a transition home. But her ex-husband managed to find her phone number and she started to receive threatening phone calls again.

"He said to me: Hey baby! You can't hide from me no matter where you go!"

Faucher moved out once again and is safe in hiding awaiting news from Cotler.

"What strikes me as surprising is that this is a gentleman who claims he misses his son and when he calls, he does that," St-Pierre commented.

Faucher obtained sole custody of their son following a divorce settlement in Vermont. At the time, he obtained supervised visitation through the YMCA, but after a single visit the YMCA refused to continue because he demonstrated a "contained rage" and they were afraid not only for the safety of

the mother and her child, but for the safety of their supervisor.

Despite evidence of family violence in the original custody battle, Faucher's ex-husband managed to obtain custody from a Vermont court in September, 2002. Faucher was not there to defend herself because she was not aware of the case.

Armed with that custody ruling, the ex-husband then managed to get an extradition order claiming his ex-wife had abducted their child and gone to Canada.

On May 13, Faucher had a custody hearing here in Canada where she obtained full custody once again. Neither her husband nor a lawyer bothered to show.

A lawyer representing the child's interests told the court that the boy is afraid of his father and does not want to see him, St-Pierre said.

St-Pierre said Cotler should not agree to an extradition because the matter clearly belongs in family, not criminal court.

"It should have remained a custody battle," said St-Pierre. "This had nothing to do with a criminal process. It's a family court problem."

After years of court battles, Faucher never thought she would land in extradition court on a criminal matter.

"I never would have guessed I would spend the day in prison," she said. But that's exactly where she ended up last Friday until her lawyer got her released

on her own recognizance.

After a hearing two weeks ago, Judge Gilles Hébert last Friday released a written ruling in which he suggests Cotler look at his decision.

"He could not say the Minister should reverse the ruling," St-Pierre said, noting the judge had no choice but to agree to an extradition because all the paperwork was in order. "The law is so strict that he has no discretion at all."

A spokesperson for the federal justice ministry said the file is now in the minister's office and it could take a few weeks to decide.

Patrick Charette said Faucher's lawyers will get a chance to make new submissions to the minister and that the ministry cannot make any comments until the case is heard.

While awaiting news about her fate, Faucher won't say she is hopeful. She said she and friends are praying that Cotler will do the right thing.

"I have to believe my son and I haven't gone through all this for nothing," she said. "I hope in the future me and my son will be Canadian citizens."

Meanwhile, Faucher lives in fear. She is afraid she will be sent back to the States. She also fears what her ex-spouse might do.

Despite a history of past violence and a restraining order that is valid in the United States, Faucher cannot obtain a restraining order here until her ex-husband does something here in Canada.

St-Pierre said building a case against abusive spouses and ex-spouses is not easy — particularly since women are afraid for their lives.

"For people it seems obvious. You just make a complain and he is arrested. But these types of crimes happen in the home and there are no witnesses. There is no evidence. It looks easy but its not."

"When you are a victim of violence you think of saving your skin, not mounting a file."

Faucher said it was not easy to come forward in front of the media and allow her name to be used and her picture to be taken.

"I've kept a very low profile since I've been here in Canada, but now I have no choice. I want the minister to put a face to me."

"It's not easy for a victim to come forward like this," St-Pierre said, noting that it shows the women have reached the final straw.

But Faucher rejects her description as a victim.

"I am a survivor of domestic violence. He (her son) asked me when I came home on Friday if they were going to take his mommy away from him. I told him I would fight with everything I had to stop that from happening, but I could not make any promises."

"It's been 15 years. He's what's giving me the strength to continue and not give up."

# Bay Street offers political advice to investors

By Eric Beauchesne

If you've got the lion's share of your life savings in bonds, vote Liberal. If you're into the stock market instead vote Conservative.

That would seem to be the advice coming out of one major Bay Street investment house. A Liberal election victory would be better for bonds, while a Conservative win would boost stocks,

Merrill Lynch says in a commentary Wednesday.

"At first blush, the Liberals are tilted toward spending and the Conservatives to tax cuts," it notes. "But both parties have endorsed the concept of balanced budgets and debt paydown ..."

"At the margin, the Conservatives' tax-cutting agenda is more pro-growth, ultimately implying higher interest

rates, higher productivity all else being equal, and a stronger Canadian dollar — not uncommon in a tax-cutting, tighter-monetary-policy regime," it says.

"The Liberal agenda is tilted toward spending which we would say is perhaps a slightly less risky strategy to tax cuts but with less potential 'reward' in terms of a growth and productivity pay-

off ..."

"This may be oversimplifying things, but a Liberal majority would probably be more bond positive, the Conservatives more stock positive," it concludes.

However, neither party may get to do what it has promised, in which case it would seem that all bets — whether on bonds or stocks — would be off.

—CanWest News Service



INSPIRATION COMES STANDARD



FINANCING PROVIDED BY

CHRYSLER FINANCIAL CANADA

Well equipped starting from **\$29,995<sup>Δ</sup>**

300

WHEN LUXURY MEETS PERFORMANCE.



**2004 Chrysler Sebring sedan**

- 2.4-L DOHC 16-valve engine • 4-speed automatic transmission
- Air conditioning • Power windows • Door locks • Power mirrors
- Remote keyless entry • AM/FM radio with CD player
- Speed control • Sentry Key® theft deterrent system



**2004 Chrysler PT Cruiser**

- 2.4-L DOHC 16-valve engine • 4-speed automatic transmission
- Air conditioning • Power windows • Door locks • Power mirrors
- Remote keyless entry • AM/FM radio with CD player
- Speed control • Sentry Key® theft deterrent system
- Full-length floor console • Deep tint sunscreen glass, UV filter

**PURCHASE AT \$19,995<sup>Δ</sup>** OR LEASE FOR **\$254<sup>†</sup>** per month. 48-month lease. \$4,395 down payment or equivalent trade. \$0 down payment plan available. \$0 security deposit.

**0%** purchase financing for up to 60 months<sup>⊙</sup> on all 2004 Chrysler PT Cruiser models. OR LEASE FOR **\$229<sup>†</sup>** per month. 48-month lease. \$3,855 down payment or equivalent trade. \$0 down payment plan available. \$0 security deposit.

Complimentary tank of fuel<sup>Ⓟ</sup> on lease or purchase of 2004 and 2005 vehicles

**GO TO CHRYSLER.CA FOR THE LOCATION OF YOUR CLOSEST CHRYSLER • JEEP® • DODGE RETAILER.**

⊙ 0% purchase financing for up to 60 months on all 2004 Chrysler PT Cruiser models. Δ Factory-to-retailer incentives included in price. Price based on the 2005 Chrysler 300 with 26H package and for the 2004 Chrysler Sebring sedan LX with 24H package. † Based on a 48-month lease for the 2004 Chrysler PT Cruiser with 28E package and for the 2004 Chrysler Sebring sedan LX with 24H package. The security deposit is \$0 for a limited time only, and may change without notice. First monthly payment required upon delivery. Leasing must be for personal purposes. Buy-back not required. Lessee responsible for mileage exceeding 81,600 km at a rate of 15¢ per kilometre. ⊙ † Subject to approval by Chrysler Financial Canada. Chrysler Financial Canada is a member of the DaimlerChrysler Services Canada Group. ⊙, Δ, † These exclusive limited-time offers cannot be combined with any other offer except the grad rebate and the physically challenged assistance program, and apply to retail deliveries on selected 2004 and 2005 new in-stock models. Offers subject to change without notice. Retailer may sell or lease for less. Retailer may have to order or trade a vehicle. Freight and tax on air conditioning (when applicable), licence, insurance, duties on new tires, costs of publication at the Register, taxes and dealer administration charges extra. Photos are for illustration purposes only. See your participating retailer for complete details and conditions. ⊕ Complimentary on purchase or lease of new 2004 and 2005 vehicles. TM Strategic Vision's 2003 Vehicle Experience Study™ surveyed, in the US, 31,806 Oct-Nov new vehicle buyers of 2004+ models after the first 90 days of ownership. ⊕ Jeep is a registered trademark of DaimlerChrysler Corporation, used under licence by DaimlerChrysler Canada Inc., a wholly-owned subsidiary of DaimlerChrysler Corporation.

**Quebec Chrysler • Jeep • Dodge Dealers Advertising Association**



# Stanstead Review

SERVING STANSTEAD AND  
ITS BORDER COMMUNITY



ALSO SEE:  
Economic  
development  
agent  
Harvey Stevens  
is stepping down  
... see Page 16

PAGE 14 THURSDAY, JUNE 10, 2004

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

## New book celebrates early days of Stanstead

By Nancy Nourse  
RECORD CORRESPONDENT

Author Barbara Heath is a Stanstead resident, and one of the organizers of the 200th anniversary celebration of Centenary United Church.

As her personal contribution to this historic anniversary, Heath wrote the book *Remembering the Rose*, a collection of photos, newspaper clippings, amusing verses and recipes (including one for toad salve), as well as facts about the families who built the Stanstead region into a prosperous one.

In writing her book, Heath said she attempted to recreate the spirit of the people who lived at that time, and to tell the story of what they had to give up to build their community in those early days.

"When I first started talking about doing the project, a number of people tried to discourage me, saying that it was a daunting task for which I would receive no help," she said. "On the contrary, people have been so wonderful about giving me pictures and sharing family stories and events."

Heath says the staff at the Colby-Curtis Museum was especially helpful with early information.

"I was even able to find pictures of the outside and inside of Sunnyside Castle," she said. "I had always dreamed about what the inside must have looked like."

One thing that surprised Heath was just how much the region was at the cutting edge of things in those days — the ingenuity of the people at that time.

Reese invented the Reese dye right here which was not only used at the local Butterfield plant, but also became common throughout the world. The first coloured print book was printed here by Gaylord Presse. Most people are already aware that Henry Taylor was the forerunner of the steam buggy, even before Ford came out with its motor-driven model. When Sunnyside School was first built, it was considered to be the most progressive school in Canada.

"One thing I learned from the many years that I spent working in the Galt library was that people would rather get

their information in the shortest possible form," Heath said. "With today's busy schedules, it is even more true."

Heath pulled information from many different sources and put it into an easy-to-read form.

"There is so much history right here in our own backyard, much of which we tend to take for granted," Heath said.

The title of the book, *Remembering the Rose*, was chosen because it refers to several different roses. It refers to the beautiful 'rose window' that sits high above the choir loft in Centenary Church, as well as the love story of Emma and Charles Colby. Their early correspondence speaks of the exchange of yellow roses as a token of their love. It is also a symbol of the dedication of the members of the Centenary congregation over the years to become a central part of this community.

"The idea of showing our appreciation to everyone past and present who has contributed to Centenary Church came to a peak when the memorial wall at the back of the Church became a reality," Heath explained. "Although it is a truly beautiful piece of work, it is not a matter of showing off what people have done but of showing our appreciation for the efforts that people have made."

"What makes our Church so special is all these people and the incredible legacies that we now have."

The church is the home to one of only three original Hook and Hastings organs in all of Canada, only one other of which is still functional and a baptismal font made of Tennessee Marble. The church, which is one of the oldest United churches in Canada, also features a full carillon and a clock with one of the founders' name on the face.

Heath's book will be launched at the Victorian Tea Party, on the lawn of Colby-Curtis Museum on June 13, rain or come shine. This activity is part of Centenary's 200th anniversary festivities. All proceeds from the event will go to the Stanstead Historical Society and the Colby-Curtis Museum. Organizers of the Victorian Tea Party invite people to dress in period costume, if they wish. The activity will be from 2 to 5 p.m.



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Barbara Heath wrote a book about Stanstead's early days, *Remembering the Rose*, which will be released at a Victorian tea party at the Coby-Curis Museum Sunday.

## World music coming to the Haskell

*Choromondo  
presents benefit  
concert*

Choromondo, a world music women's choir based in North Hatley, will perform two concerts in Stanstead to benefit the Women's Interfaith Encounter, a group of Israeli and Palestinian women of Jewish, Muslim, Christian, Druze and Bahai faiths, who work together to build peace through understanding, trust and tolerance between the peoples of this war torn-region.

Choromondo concerts are dedicated to helping world communities in

crisis, supporting women's issues and peace work.

This dynamic choir of 30 women, directed by founder Allyn Harris, will sing traditional songs in original languages and harmonies from South Africa, Bulgaria, Chile, Croatia, Dalmatia, Georgia, Mozambique, Nigeria, and Serbia. They will also sing a little Gospel.

The concerts take place Friday, June 11 at the Haskell Opera House in Stanstead and June 12 at the North Hatley Unitarian Church.

Both concerts start at 7:30 p.m.

Suggested donation is \$15 adults and \$10 students/seniors. For more information call 819-876-5682.

# Mansur receives support from foundation

By Nancy Nourse  
RECORD CORRESPONDENT

Members of the Stanstead North Women's Institute are smiling today. The ladies group, which has a long history in this area, are delighted to release the news that they have just received a sizable donation from the Townshippers' Foundation.

The donation will be used to help with the renovation project for the Mansur School House which is located on Highway 143 just outside of Stanstead.

"We couldn't be happier," said Elane Wilson. "This donation will help us immensely. When we started this project, we estimated how much it would cost. Like most other restoration projects, once you get started you find out that it will cost you much more than you had first thought."

Many locals refer to the school house as 'the Little Brick School House on the highway.' The historical building, with brick walls on a field stone foundation, still has its original desks and benches.

The care of the school, built by the School Trustees of the Township of Stanstead, was entrusted to the North Branch of the Stanstead County Women's Institute in 1929, when the district was consolidated with Stanstead College.

Repairs are needed on the buckling back wall of the structure, and the existing fieldstone foundation needs to be

replaced with a more solid cement one. Even the trees on the property are causing a problem: The large roots are causing damage to the foundation.

Even though this dedicated group of ladies never really owned the School House, they have worked very hard over the years to preserve it as close to its original status as possible.

It has been a tradition for several schools in the area, as far back as 1949, to pay an annual visit to the site, allowing the children to experience a day in the lives of school children during that period — everything from the atmosphere of the tiny school room with its wooden benches and desks to learning how to make bread the old fashioned way.

"The Townshippers' Foundation is pleased to show its support for what is indeed a special project," Stanstead councillor and Townshippers Foundation board member Matthew Farfan said.

"This little school is one of only two or three that are left of its kind, and is the only one with the original desks and benches. These ladies should be commended for the many hours of work that they have put into this project to ensure that this piece of our local history is not lost to future generations."

Farfan explained that The Townshippers' Foundation is a totally different entity that the Townshippers' Association.

Townshippers' Foundation is a non-



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Elane Wilson is presented with cheque from Townshippers' Foundation for restoration project at Mansur School House.

profit organization that was established to promote the cultural aspects of our community through the solicitation and administration of gifts and bequests from donors.

It is the aim of the Foundation to support this commitment by directing funds towards projects in the fields of arts and culture, education, research,

health and social services.

Their support has helped such projects as the Ramaska Literacy Council, West Brome Story Telling Festival, Highland Arts Summer Camp, Job Links, Mental Health Estrie, and the Council for Seniors Memphremagog to help with the Seniors Day that was recently held in Magog.

# Conference on non-violent communication



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

According to Gina Censiosi, the workshops on non-violent communication teach users how to evaluate situations without using moralistic judgments.

## Four steps used to change relationships

By Nancy Nourse  
RECORD CORRESPONDENT  
STANSTEAD

Non-violent communication will be the focus of a workshop to be held in Stanstead next week.

Gina Censiosi, who has been giving workshops in this subject and on community building in hospitals, prisons and women's centres, says the model, based on work done by Marshall Rosenberg, offers simple, effectient tools to help render relationships more satisfying and enjoyable.

Four steps are used to transform relationships.

"Incorporating this process into our daily lives helps us to create and maintain healthy happy relationships and therefore improving our everyday life, in all walks of life," Censiosi explains.

"It shows us how to get over feelings of helplessness and resignation, which often lead to anger and depression."

The women participating in the Tools for Life workshop have already

received some training in non-violent communication.

Anne-Marie Phaneuf is one of the young mothers participating in Tools for Life. She says the workshop has been very successful.

"Gina has taught us that we cannot change other people, only ourselves," she says.

"She has taught us that once we understand our own feelings and needs better, we are better able to understand the way other people act.

"If we practice it in our daily lives, it is really possible to live a life that is much less stressful and our children are much happier."

The workshops on non-violent communication teach users how to evaluate situations without using moralistic judgments, denigrating or offending language, how to request cooperation and support without manipulation or demands as well as to understand the feelings and needs that live within us and also those of people with whom we are in contact with.

The workshop will be held on Tuesday, June 15, beginning at 9 a.m. at the former day centre next to the Catholic church in Rock Island.

# Harvey Stevens says goodbye



NANCY NOURSE/CORRESPONDENT

Stanstead Town Council honoured Harvey Stevens this week for his work in the community.

By Nancy Nourse  
RECORD CORRESPONDENT

Although it lasted an unusually long time, the June meeting of the Stanstead Council was relatively uneventful.

One of the highlights of the evening was a presentation to Development Agent Harvey Stevens who had submitted his resignation, effective the first of June 2004.

Council expressed their appreciation for all the work that Stevens had done to promote industry and culture while employed by the Town of Stanstead. Everyone was unanimous in wishing him a successful future, wherever he may go.

Due to Stevens' resignation, Council was presented with the task of either finding someone to fill the position or eliminate it entirely. A decision was reached to name Director General Diane Groleau as interim Development Agent until a committee could be set up and new applications considered.

Maison d'habitation de Stanstead approached Council for their support and co-operation on a future project. Council voted in favour of the project should it become a reality.

Councillor Pierrette Gosselin expressed her pleasure at seeing the increased number of building permits that had been requested since the first of May. Both Gosselin and Council agreed this much activity, in the line of ren-

ovations or new construction was a positive sign for Stanstead.

Discussions were held on the high level of participation that Stanstead residents showed at last weekend's Village-wide garage sale. This prompted Council to pass a motion to hold Village-wide garage sales on an annual basis — one in the spring and one at the end of September. Although this idea was originally put forth by the organizers of the Centenary Church's 200th anniversary celebrations, Stanstead Council has been brainstorming for quite some time to come up with various ideas that would pull the community together and entice people to move to this area.

Frustrations were expressed by Councillor Ben Kramer concerning his project to restore the ballpark in the Beebe sector to an active site for our young people. Due to the increased price of 'red dirt' for the infield, the efforts have come up short rendering the park unusable until other arrangements can be made to acquire more 'red dirt'.

Councillor Matthew Farfan was pleased to announce that the Town of Stanstead would once again be holding its annual hazardous material depot, scheduled for June 19 at the former Fire Station on Daly Street.

The site will also be collecting computer parts this year. He stressed the importance of proper and safe disposal of these products to ensure a healthy environment for ourselves as well as those living in the future.

## Now, what was I saying?

I'm going to confess to something. This is a confession that is so unspeakable for a woman to reveal in today's society that my very sanity may be called into question. I'm going to do it anyway. Today, June 10, is my 50th birthday. I have behind me a half-century of experience and wisdom. Now that I'm a real crone, a wise-woman, I can ponder life's meaning. I can say with some authority what we as human beings were put on this planet to do. I can revel in the fact that The Record gives me a platform upon which to expound upon what my many years have taught me.

Yet, at this milestone in my life, am I

pondering the meaning of life? Am I close to finding a means to achieve world peace? Am I really grappling with these important issues? On the contrary, what I really want to know is: where are my car keys? Where are my house keys? Where are my work keys? Where did I put down my last cup of coffee?

Looking for things is taking up so much of my time these days and I want to blame it on age but lightning would strike if I did. Age is only making a life-long affliction worse. I lost house keys at least three

times a year as a teenager. I like the sound of blaming it on Attention Deficit Disorder but that's just self-diagnostic cop-out.

The litany of things that I can't remember grows longer with every passing year. I'm losing names, places and events. My age-mates are describing similar symptoms... when they can remember what those symptoms are. My life is becoming misplaced along with my car keys in The Land of the Lost, which was a cartoon that I saw in my child-

You could never misplace anything there — how could you? Where would those things go? They're already lost!

It is perfectly conceivable that I came upon the meaning of life and the road to world peace about three and a half months ago somewhere between Lennoxville, Stanstead and the Land of the Lost. I simply misplaced them. They might be under a cushion in my couch or behind the refrigerator. If I only looked hard enough, if I only retraced my footsteps carefully, I might be able to say, "Eureka! I've got it!" Then, I could...oh, that's right. I'm a fifty year old woman. Who the heck would listen to me?

Imagine a trip to that land. You might pick up the name of your third boyfriend on the street. The stores would be full of forgotten birthday and anniversary gifts. Homes would have three, four, five sets of keys. When you open your car door, an avalanche of keys would pour out.

In order to gain some credibility, I would need an extreme makeover. I would have to get my face stretched, my stomach sucked in and my teeth whitened.

After all that plastic surgery, I'd probably forget what I'd discovered so what's the point? I'm 50, gravity is taking its toll and I misplace most of the things I pick up. But, as my 85-year-old father would say, "It's better than the alternative!" Every birthday is a celebration of being alive. I'm glad I'm here — I hope I never forget that.

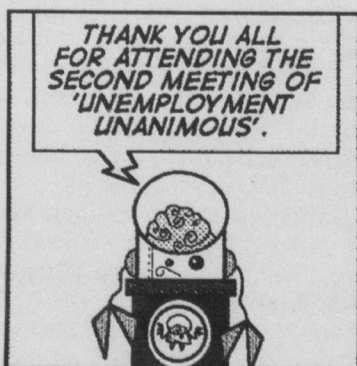
ELLEN GOLDFINCH MAY BE REACHED AT RADIOMOTHER@HOTMAIL.COM.

### SOMEBODY'S MOTHER

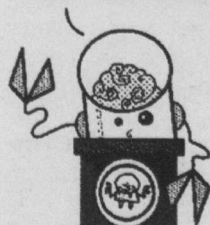


ELLEN GOLDFINCH

## Robob by James Duncan



IN ORDER TO GET THIS STARTED, I WILL NOW READ THE MINUTES OF OUR LAST MEETING.



©2003 James Duncan www.mad-man.org

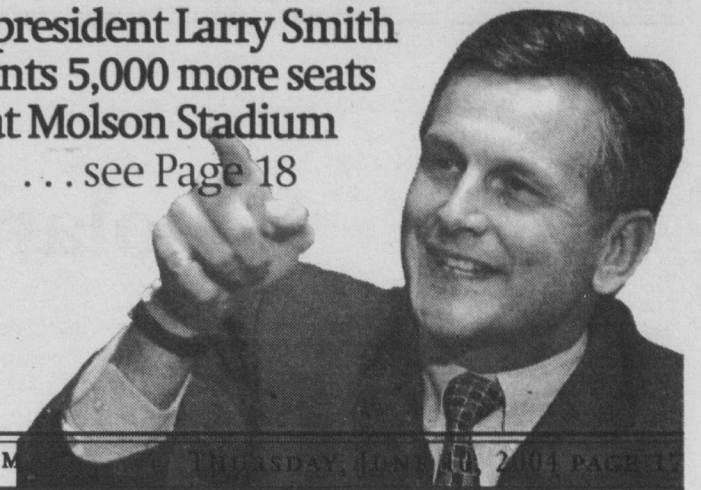
# THE RECORD Sports

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

INSIDE

Als president Larry Smith  
wants 5,000 more seats  
at Molson Stadium  
... see Page 18



## Battle of top two lacrosse teams tonight

### Windsor hosts LaSalle in re-match of 2003 league final

By Arash Madani  
SPECIAL TO THE RECORD

It has taken the third month of the season to roll around before the most anticipated battle of the Quebec senior men's lacrosse league to finally hit the floor, but tonight the top two teams in the circuit will finally go to battle.

After knocking off the LaSalle Brewers to win their second consecutive René Cournoyer Cup last August, the Windsor Eagles will finally get another chance to battle the league finalists.

The Eagles have soared to a 7-0 start, while the Brewers enter tonight's affair at 5-1 — their lone blemish coming against St-Hubert.

Home court is in the Eagles' advantage for the first match-up of the year between these two teams. Game time is 8:30 p.m. at the J.A. Lemay arena in Windsor.

Aside from the 11-9 setback, LaSalle has picked up right where it left off in 2003 — with momentum and success on its side. The Brewers have already avenged the loss to St-Hubert and been

in command of most of their games — thanks in part to René Rondeau, the fourth leading scorer in the league.

"LaSalle is the big team, the big competition," maintained Eagles veteran Gilles Lessard.

"We know they'll be after us," said Sylvain Laroche, the Windsor forward.

Rondeau, the five-foot-10, 180-pound winger who has notched 21 points so far this season, is not the only man leading the Brewers to success. Like the Eagles, LaSalle has had stability between the pipes as well.

A duo of netminders are first (François Cadieux) and third (Jean-Pierre Lajoie) in the league in goaltending, with Windsor stopper Rene Kendall sandwiched in the middle of the two. Both Kendall and Lajoie share a goals-against-average of 7.33.

Despite that, Eagles head coach Damien Roy feels his club boasts the top goal-stopping force in the league.

"We have the two best goaltenders in the league," he said, complimenting both Kendall and Pascal Nolet.

"Their styles complement each other so well and with Rene, he can just be so focused, which has been key for us."

Windsor's pair have allowed only 52 goals in seven games. LaSalle's goal-

tenders have given up 40 scores, but have played one less game.

Both the Eagles and Brewers have played every other team in the league — and handled most with ease.

Roy, who calls each regular season affair "just another game", no matter who the opponent is — be it 0-7 St-Eustache last Thursday, or the Brewers this week, has enhanced the loose ball incentive for his team.

In the past, the 'king' of the loose balls would simply be saluted, but now, as the team gets set for LaSalle, he has changed it up the format somewhat.

"Since (the) Athens (Olympics are) coming up, I am calling the award the 'Olympians.' I am going to hand out fake medals after each game — with the top person getting gold, second with silver, third with bronze and then we'll set up a podium," explained Roy. "Instead of an anthem, they'll get to play their favourite song and it will be a bonding thing and a recognition thing. At the end of the season, the top loose ball getter will get a real gold medal."

The biggest test so far in 2004 for the Eagles comes tonight. August's gold — and league trophy — is down the road.



RECORD FILE PHOTO

The Brewers take on Windsor tonight.

## Bombardiers lose in final inning

By Mike Hickey  
SPECIAL TO THE RECORD

"That one really hurt!" Sherbrooke Bombardiers president Don Warnholtz uttered that comment following his club's 5-4 loss Tuesday night to the St-Eustache Bisons at Amédée Roy Stadium.

It hurt because the Bombardiers overcame a 3-0 deficit to take a 4-3 lead into the seventh and final inning only to lose the game on a series of mistakes.

It hurt because a win would have given the team that started the season with seven straight losses, their third win in four games. With four games scheduled for the weekend, a victory would have a tremendous confidence boost.

There is no doubt The Bombardiers are playing better, but if they hope to gain a playoff berth they have to win close games.

St-Eustache jumped out to a 3-0 lead in the first inning as Sherbrooke starter Jean-Patrick Mailhot experienced control problems. The 18-year-old right-hander, who picked up his first win of the season last Thursday, hit a batter, yielded two walks and a pair of hits before retiring the side.

Mailhot then settled down and kept the Bisons off the scoreboard — allowing his team to get back in the game. In five innings of work he allowed five hits, two earned runs and struck out seven.

Sherbrooke narrowed the deficit to 3-

1 in the fourth inning when Olivier Martin's ground out drove in Guillaume Corriveau.

The Bombardiers took the lead in the fifth when Simon-Pierre Bernier drove home Mathieu Allard and Martin Charland with a three-run homer to give Sherbrooke a 4-3 lead.

Mark Warnholtz came in relief in the top of the sixth and promptly struck out the side. In the top of the seventh, however, the roof caved in on the Bombardiers.

Warnholtz hit the first batter up in the seventh and then allowed a single to center field. After a throwing error by the center fielder, the Bombardiers alertly nabbed the lead runner at the plate to preserve their one-run lead.

St-Eustache had runners on first and third when Warnholtz induced Emmanuel Turcotte to pop out to right field but the throw home was cut off allowing the tying run to score without a play at the plate.

Jean-Philippe Lapointe then smacked a triple that scored the go-ahead run.

Sherbrooke staged a rally in the bottom half of the inning, putting two men on base with two outs. However, Charland's line drive to left field was caught to end the game.

The Bombardiers will play a double-header with the Laval Associés Saturday (game times are 2 & 7 p.m.) and then play a twin bill against the Bisons in St-Eustache on Sunday.

## UNIVERSITY SPORTS

## Scholarship issue divides CIS

By Mike Hickey

SPECIAL TO THE RECORD

Canadian Interuniversity Sport is holding its annual meetings this week in Quebec City and one of the more contentious issues on the table is the ongoing debate over athletic scholarships.

While schools argue philosophy, eligibility requirements, and dollar amount concerning scholarships, one hard fact remains — each year more and more high school and CEGEP athletes are heading south to play intercollegiate sports.

They are lured by the promise of a full scholarship and the hype that is a part of NCAA sports.

Last week, at the Concordia University Sports Hall of Fame dinner, former athletic director Bob Philip, who now holds a similar position at the University of British Columbia expressed an interesting opinion.

Philip joined hockey players Chris Hayes, Karen Bye, Bob Berry, the Loyola 1972 football team and a pair of basketball players, Willy Epstein and Alex McAllister, as the 2004 inductees.

Philip was certainly a worthy candidate. He was a winning hockey coach at Sir George Williams before the school merged with Loyola College to form Concordia University.

Philip was one of the best athletic directors in Canada. While he felt winning was important and supported his coaches in their endeavors to field successful teams, he always kept athletics

in its proper perspective.

When he was at Sir George and Concordia he had to deal with limited funding and some of the worst athletic facilities in Canada. That all changed when he moved to UBC in 1992.

Now he has all the facilities he needs on the sprawling Vancouver campus and money is no object. Now his concern is the limitations put on recruiting in Canada.

"I understand schools with less money wanting to put restrictions on the schools that have the money to spend on scholarships," Philip said after his induction last Thursday. "But we need to find a way of keeping some of our best athletes in Canada."

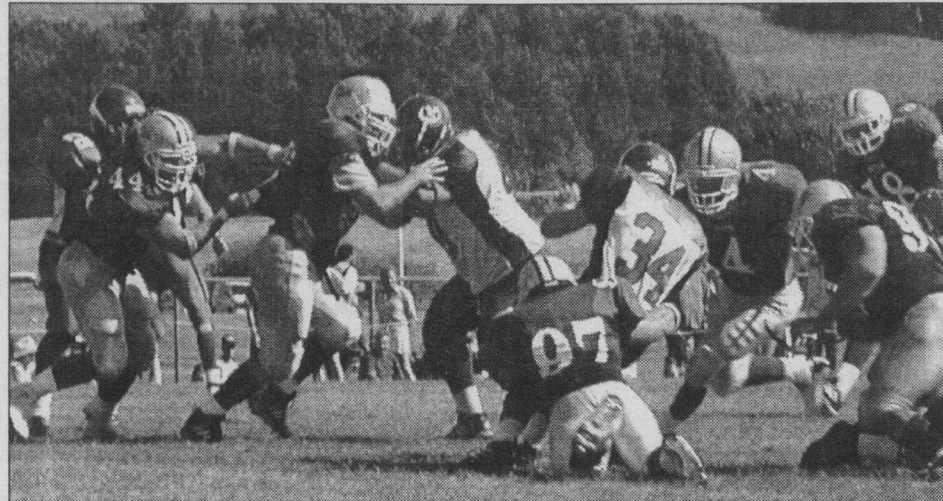
Philip would like to see the present scholarships be increased to include tuition, fees and living expenses and is against a new regulation that mandates a scholarship athlete must have at least a C average.

"It is not an athletic scholarship if the student has to maintain an average higher than that required for other students," Philip argued.

Bishop's athletic director Tony Addona, who is on a CIS committee studying the scholarship issue, partly agrees with Philip.

"I am in agreement with Bob on doing away with the C average, but I don't agree with increasing the amount of monies offered to cover room and board," Addona said Tuesday before heading to the meetings.

"Certainly I understand where he is



RECORD FILE PHOTO

BU's Tony Addona doesn't believe athletes should receive total (room and board) scholarships.

coming from. UBC has a breakfast once a year where they raise a lot of money for scholarships and they want to be able to use those monies."

The problem is that other schools in the country don't have that luxury.

"In the (United) States they have three different divisions of competition and one of the things that could happen here is a two-tier system."

UBC offers 27 varsity sports with 13 of them competing in the NAIA conference in the United States.

"We prefer to play in the CIS but we also need to be able to recruit one or two blue chippers a year that are now going to the States on a full ride (scholarship)," Philip explained. "We don't want a whole team to be getting full

scholarships, but we do want to be able to keep some of our better high school players in Canada. If that means playing in the NAIA then maybe that is what we have to do."

UBC is fortunate because they have the money and means to play an alternate schedule. The last thing Philip wants to do is leave, but he is tired of having his coaches restricted by recruiting regulations.

Addona and his committee have their work cut out for them and it is unlikely a consensus will be reached that will satisfy the CIS' entire membership. Somehow the CIS has to find a way to stop our top athletes from leaving the country to pursue their athletic dreams south of the border.

## CANADIAN FOOTBALL LEAGUE

## If you build it, they will come

By Arash Madani

SPECIAL TO THE RECORD  
MONTREAL

A year ago, the Montreal Alouettes played their pre-season "home" game in Quebec City as renovations continued on Molson Stadium. Then the defending Grey Cup champions, the Als opened with their first three games on the road before their home park was ready.

Not this season.

The Als, with a chip on their shoulder after losing to the Edmonton Eskimos in the title game last November, opened Molson Stadium in 2004 with an exhibition game against the Ottawa Renegades last night. A week from Saturday, they kickoff the new season — and CBC's coverage of the CFL — with a primetime showdown against those

same Eskimos.

"Molson Stadium is now magnificent and a beautiful venue for all sports," said Alouettes president Larry Smith. "Now we have to get another 5,000 seats in there to make it world-class and to do that, we need 5,000 more seats."

Smith lobbied governments for \$12 million for the initial improvements, which were finished last year. He needs more for the final phase of the project to be complete and now, with his colleagues in Toronto announcing that a new downtown park will be ready in the heart of the city by 2007, Smith and the Als will have plenty of leverage heading into the next round of negotiation with representatives at the provincial and federal levels of government.

The 28,500-seat sports complex in Canada's biggest city will cost \$80 mil-

lion and is being funded by some \$35 million in federal and provincial government contributions, with the rest coming from the University of Toronto and the Toronto Argonauts.

Part of the parcel in getting money from tax dollars is thanks to the FIFA under-21 soccer championships and world soccer congress being held at the facility.

Molson Stadium has already proven it can be the site of elite action in the other brand of football. Last summer, the stadium hosted a friendly between Canada and Brazil in women's soccer. Last week, the under-19 CONCACAF tournament was co-hosted by Molson Stadium and Ottawa's downtown facility at Landsdowne Park.

"It's a 25,000 seat stadium that will attract major international events and

that's what we need here in Quebec," said Smith. "Toronto got significant money from the government and it's something we need to invest in here. I hope people realize the need to expand and make (Molson Stadium) a multi-purpose facility, so that it can be positive for the city."

Smith said it wouldn't just be professionals who would benefit from it either — although CFL commissioner Tom Wright has stated numerous times that the league would help with the Als' desire to expand their park however possible.

"The green space and facilities for youth are in high demand — we really have a lack of facilities," said Smith, a former CFL commissioner himself. "Getting another \$10 million would make for a fantastic stadium in a major city like Montreal."

North 06-10-04  
 ♠ A 2  
 ♥ K 4 3  
 ♦ 8 7 5  
 ♣ A K 6 3 2

West East  
 ♠ K 4 ♠ Q 9 8 7  
 ♥ 9 5 ♥ Q J 10 8  
 ♦ 9 6 4 3 ♦ Q J 10 2  
 ♣ Q J 10 9 8 ♣ 5

South  
 ♠ J 10 6 5 3  
 ♥ A 7 6 2  
 ♦ A K  
 ♣ 7 4

Dealer: South  
 Vulnerable: Neither

South	West	North	East
1 ♠	Pass	2 ♣	Pass
2 ♥	Pass	3 ♦	Pass
3 NT	Pass	Pass	Pass

Opening lead: ♣ Q

Thursday, June 10, 2004

## A play that is hard to resist

By Phillip Alder

Hands up, those of you who play on autopilot, not analyzing or counting, only following rules like second hand low. If you are guilty, play slower, much slower.

You are South, the declarer in three no-trump. How would you plan the play after West leads the club queen?

North looks to have an awkward rebid. He cannot raise a second suit without four-card support. He cannot go into no-trump without a stopper in the unbid suit. Luckily, though, he knew about fourth-suit game-forcing. His three-diamond bid announced game values, but denied the ability to make a descriptive call. South, with stoppers in that unbid suit, said three no-trump.

There are seven top tricks: one spade, two hearts, two diamonds and two clubs. The opening club lead makes it highly unlikely (impossible!) that that suit is breaking 3-3. So, you should play on spades.

Many would cash dummy's spade ace, then lead a spade to the jack: third hand high. Here, though, West wins with the king and exits with a card. Declarer cannot recover.

If the spades break 3-3, all plays work. If West started with king-queen-fourth, nothing succeeds. If East started with king-queen-fourth, putting up the jack is the only way to get home. But if West began with a doubleton, it is more likely — by 8 to 6 — that it is honor-doubleton than two low cards.

So, the percentage play for South on the second round of spades is a low card, not an honor. Here, the king fails "on air." Later, declarer drives out East's spade queen and cruises home.

### Birth

**STUART** - William and Beverley Stuart wish to announce the arrival of their grandson, Damian Tyler, on May 26, 2004, weighing in at 8 lbs. 9 oz. Proud parents are Steven and Mary (McCaskill) of Kanata, Ontario.

### Cards of Thanks

**YARRILL, Edith Marguerite OEDELSHOFF (1910-2004)** - Please accept my sincere gratitude for the many kindnesses and expressions of sympathy extended at the time of my dear wife's death. I know Edith would have wanted to join me in warmly thanking her team of caregivers: Sylvie Ouimette, Carol Westgate, Denise Bouchard, Pauline Breton, Nicole Corbeil, Joanne Irving, Mariette Richard, Carole Vallee and Carol Rodgers who made it possible for me to grant Edith's last wish to remain at home to the end. Thanks to the many friends, neighbours and university colleagues who have lifted my spirits with visits, telephone calls, cards, letters and so many kind deeds. Your thoughtfulness and compassion will be forever remembered.


ERICH H. YARRILL (husband)

Thank you all who came from near and far to help celebrate my 80th birthday. Special thanks to everyone who helped with the afternoon lunch and supper. Thanks to all who made my birthday a day to remember.

HAROLD BEARD

### Erratum

**BROWN, William Lee 1925-2004** - Those wishing to honor his memory, in lieu of flowers, donations made to The Cancer Society, Section Cowansville, C.P. 131, Cowansville, Que., J2K 3H1 or The Canadian Guide Dog for the Blind, P.O. Box 280, 4120 Rideau Valley Drive N., Manotick, Ont., K4M 1A3, would be gratefully acknowledged by the family

 **Medic Alert**  
 ALWAYS ON CALL  
 www.medicalert.ca  
 For more information  
 1-800-668-1507

### Death



**GREENLAND, Gérard** - Passed away at the Sherbrooke Geriatric University Institute, Argyll Pavilion on Tuesday, June 8, 2004, at the age of 85 years. Gérard Greenland, of Lennoxville, husband of Gisèle Vaillancourt. Other than his wife, he leaves to mourn his children, Marie (Brian McKinley), Sylvie (John Lombardo), Christine (André Quirion); his grandchildren, Adam, Sean, Isabelle, Catherine, Matthew, Laura, Eve; his brothers and sisters, Bernadette, Barbara (Claude Dion), Pauline (the late Earl Greenland), Thérèse (Harley Wilkie), Larry and Jack Ward; as well as his brothers-in-law, sisters-in-law, nephews, nieces, other relatives and friends. Visitation will be held on Friday, June 11, 2004, from 2-4 and 7-9 p.m., and on the day of the funeral from 12:00 - 1:45 p.m., at the Coopérative Funéraire de l'Estrie (Prospect), 526 Prospect St., Sherbrooke, Que., J1H 1A8, M. Claude Roy, dir., tel.: (819) 565-7646, fax: (819) 565-7844, e-mail: info@coopfuneraire.com. The Funeral Service will be held on Saturday, June 12, 2004, at 2 p.m., at the Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours Church. Donations made to the Sherbrooke Geriatric University Institute, Argyll Pavilion Foundation, 1036 Belvedere South, Sherbrooke, Que., J1H 4C4 would be greatly appreciated by the family. The family would like to thank the staff at the CHUS Hotel-Dieu Hospital and the staff at the Sherbrooke Geriatric University Institute, Argyll Pavilion, for all of the wonderful care given to Gérard.

### Deaths

**LOTHROP, Patricia** - Passed away at the CHUS Hotel Dieu Hospital, Sherbrooke, on June 9, 2004. Patricia Evelyn Clegg in her 89th year, beloved wife of the late Bruce Lothrop. Loving mother of Sandra (Robert Everitt), Jeanne (Dean McKenzie) and Pat (Ian Morrison). Much loved grandmother of Melanie (Kam Mak) and Robert (Sherri) Everitt, Alison and the late Trevor McKenzie and Heather and Jessy Morrison. Great-grandmother of Tristan Mak and Zachary and Dominic Everitt. Dear sister-in-law of Noreen (the late Alex Bayne), the late Eleanor and the late Stan Lothrop, Pearl (the late Stewart Lothrop), dear aunt of Dr. David and Dr. Douglas Tubman, Sue and the late Bob Lothrop and Carol Mathewson. She was predeceased by her brother, Bertram and sister, Marion and her parents, George and Ludy Clegg of Quebec. Resting at the Cass Funeral Homes Inc., 6 Belvidere St., Lennoxville, Que., 564-1750, where family and friends may visit on Thursday, June 10, 2004 from 7-9 p.m., and Friday from 1-2 p.m., followed by the Funeral Service at 2 p.m., with the Rev. Patricia Peacock officiating. Interment in the Elmwood Cemetery. As memorial tributes, contributions to the charity of your choice would be greatly appreciated by the family.

**SANBORN-RING, Nancy** - Passed away peacefully at the Cowansville Centre d'Accueil on June 5, 2004 in her 96th year. Wife of the late Gordon Sanborn, mother of Edwin. The Funeral Service will be held on Friday, June 11, 2004 in the Cowansville Emmanuel United Church at 2 p.m.

### Graveside Service

A graveside service will be held for the late Thomas Lancaster on Saturday, June 19 at 2 p.m. in the All Saints Church Cemetery, North Ely. Please note: the family will be present at the church one hour prior to the service. Rev. Wilmur Davidson officiating.

## RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

### BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

### BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

### WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.43 taxes included) **WITH PHOTO:** \$29.50 (\$33.94 taxes included)

**Please Note:** All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

### DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

## Don't offer any additional opinions unless asked

**Dear Annie:** I am married, and my best friend is in her early 40s. "Brenda" is very short (just over 5 feet) and severely overweight. Recently, she has been quite depressed because she would like to have a special man in her life, which she deserves because she is a wonderful, caring person.

We hang out in the same circles, so I cannot introduce her to anyone we both don't already know. Brenda recently had the courage to ask a couple of male friends out on a date. While I applaud her for this, the problem is these men are very attractive and obviously work out regularly at the gym. They both declined Brenda's invitation for various reasons, but I suspect it is because of her physical appearance.

Brenda has an unrealistic self-image, and I'm sure her Prince Charming will look nothing like the ones in the movies. I feel terribly awkward discussing this with her, but how can I get her to understand she needs to look for someone who is less attractive physically? — Speechless

**Dear Speechless:** It's quite possible Brenda asked these particular men because they are friends, not because of their

looks. And while a lot of guys (and gals) pay too much attention to the packaging, there are plenty of people who care more about what's inside.

Say nothing to Brenda about her choices. You can encourage her to get into a diet and exercise program that will make her feel better and healthier, but don't offer any additional opinions unless asked.

**Dear Annie:** I would like to add an additional comment to your advice to "Had Enough," the man who wanted to write a vitriolic letter to his abusive and manipulative parents. I had similar feelings toward my ex-husband.

I found it extremely helpful to my own "letting-go" process to write that letter, expressing fully and in detail how I feel and why, but NOT to send it. When the first letter wasn't cathartic enough, I put it away to later re-read and add to. Once I felt that I had relieved my anger, I made a point of tearing up the letter into tiny pieces and burning them in order to release the anger and let it dissipate. I then found I could separate myself from the person who

caused the anger and hurt, and move on without hate and bitterness.

Now, when I look back and think about the whole emotional embroilment, I can be objective about the need for separation. — Ex-Wife on the West Coast

### Annie's Mailbox

**Dear Ex-Wife:** You found a useful way to rid yourself of the anger that otherwise could have consumed your life. It reminds us of the Ann Landers saying, "Hate is like acid. It can damage the vessel in which it is stored, as well as destroy the object on which it is poured."

**Dear Annie:** My husband's aunts seem to think it is perfectly acceptable to have what they call "a shower in a box," instead of having an actual bridal shower. They send out invitations saying the bride is too busy to have a shower and to please send a gift. The gifts will be presented to her in a large box at her wedding.

The first two times I received this type of invitation, I threw it away without a second thought. We just received a third invitation, and I wanted to make sure. Am I correct in thinking that there needs to be an actual shower in order to expect pre-

sents? — Annoyed in Nebraska

**Dear Annoyed:** The only time it is acceptable to have a shower "in absentia" is if the bride lives too far away to attend. "Too busy" just doesn't cut it.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

## Summary of Ayer's Cliff Q.F.A. Activities

The Ayer's Cliff Q.F.A. held their last meeting before the summer break on June 3, 2004. Monthly meetings were held during the winter. Our annual donations were given to hospitals, schools and other worthwhile causes. We offer a \$200 Bursary to local students furthering their education in the field of agriculture. Timothy and Daniel Roarke were the recipients this year.

We are looking forward to having our booth at the Ayer's Cliff Fair.

A trip to Nova Scotia is planned from Sept. 5-10. Since the down payment is needed by June 30, there will be a special meeting at the Fairgrounds on June 16 at 7:30 p.m. All interested members should attend.

Our Annual Picnic will be at Wilson and Lydia May's on July 25.

Have a great summer!

Margaret A. Cheal, secretary

## Engagement announcement

William and Beverley Stuart wish to announce the engagement of their son, Sean, to Dianne Stewart, daughter of Sandy and Carol Stewart, of Caledon East, Ontario. A Fall 2005 wedding is planned.

## 75th birthday

"Come & Go" Tea, June 12, 12:30 to 5 p.m. to celebrate Jean Thorne's 75th birthday at Mark Thorne's residence, 2160 Dustin Road, Ayer's Cliff. Call (819) 838-1071 or 346-4184 for directions.

### East Angus Mrs. M. Labonte

Karen MacLeod and Kay Labonte spent a few days in Burlington, Vt., visiting Marie and Tom McCarthy. On Saturday, the ladies all spent part of the afternoon shopping. On Sunday, they enjoyed a lovely Mother's Day brunch. Karen also received telephone calls from her other two daughters, who live in Arizona.

Randi Heatherington took supper to Margaret Rowland at Grace Christian Home to celebrate her birthday. Joyce Standish and Kay Labonte and Eunice Brown joined them. Following supper a birthday cake was enjoyed.

## 95th Birthday



To Helen M. Robinson Beattie, with love and congratulations from her family in Oakville, Toronto, and Waterloo, Ontario, who will be celebrating her 95th birthday on June 12.

Helen, a previous resident of Inverness, Thetford Mines and Lennoxville, Quebec now resides in very good health with her daughter and former son-in-law in Oakville, Ont.

## 90th Birthday Celebration

### RICHMOND

On Saturday afternoon, May 29, family and friends gathered in the 4th Floor Reception Room at the Wales Home to celebrate the birthday of a special lady, May Dubuc, 90 that day. Sons Robert and Lawrence had arrived earlier but the party was kept as a surprise. Daughter Katherine had planned the celebration but was unable to be present as her husband had a broken leg. Her wishes were carried out by good friends Mavis Frost and Pauline Woods.

The guest of honour received congratulations and happy birthday wishes from relatives far and near and friends from the Wales Home. The highlight of the day was to see her brother Gerald and wife Audrey come through the door. It had been awhile since they had been together.

The flower centerpiece on the head table was a gift from Katherine and Wendell, High River, Alberta and the lovely birthday cake, beautifully decorated and inscribed "Happy 90th Birthday," was the work of Sharon Bean. All joined in the birthday song as May "unsuccessfully" blew out the candle. An afternoon of visiting was enjoyed with birthday cake and ice cream served by Mavis and Pauline.

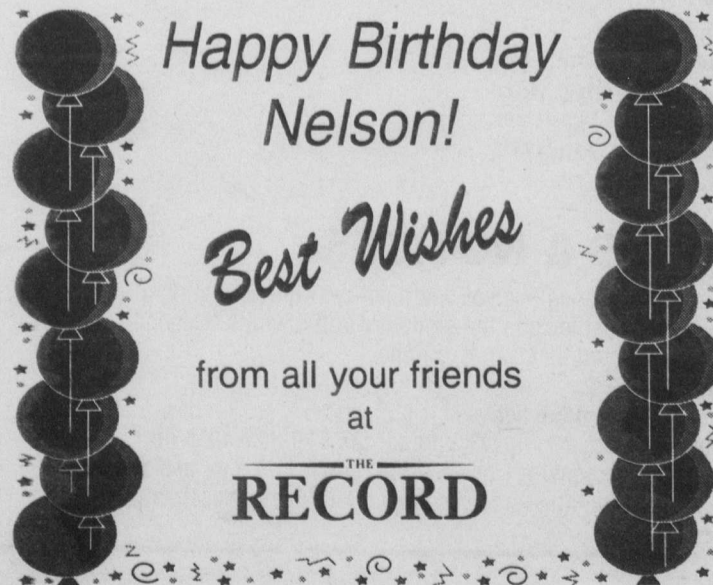
Many pretty birthday cards were received and will be kept as souvenirs of this special occasion.

May voiced her thanks and appreciation to family and friends for coming, for cards and good wishes, and for making the day so special.

Attending from out of town were sons Robert, Port Carling, Ont., Lawrence and Sandy, Mississauga, Ont., grandson Donald Duffy, High River, Alberta, Gerald and Audrey Wheeler, Picton, Ont., Mr. and Mrs. Dwight Wheeler, Trenton, Ont., Gerry and Cheryl (Wheeler) Thompson, Montreal; Doug Boyer, Glen Robin, Ont., Ben and Ellen (Wheeler) Plante, St. Claude; Gloria Wheeler, Windsor, Margaret Wheeler and several Wales Home friends.

Celebration continued the following day as May was taken out to dinner with Robert, Lawrence and Sandy, Malcolm and Gloria Wheeler to a Chinese restaurant in Sherbrooke.

Mrs. C. McCourt



CELEBRITY CIPHER  
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: P equals O

"ALX YPGX SOA ALSA YJVAY CX  
VY ALSA ZLVHL, OVVYKT UOPC  
JKOXYA, AXKWY APZSOW  
YXOXKVAN." — SKWOX TVWX

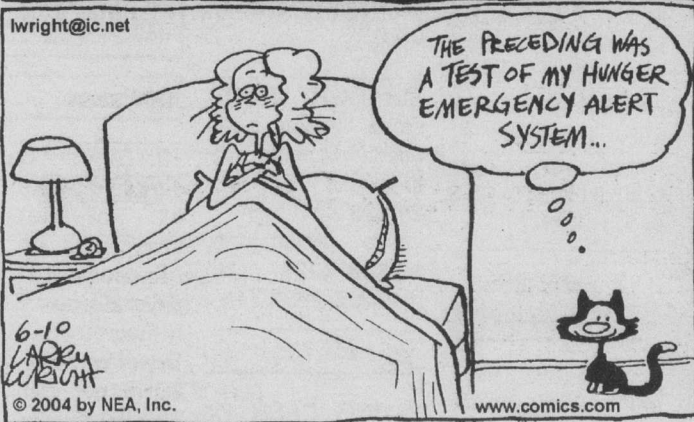
PREVIOUS SOLUTION — "Knowledge is the food of the soul." — Plato  
"I am not young enough to know everything." — James M. Barrie

(c) 2004 by NEA, Inc. 6-10

KIT N' CARLYLE

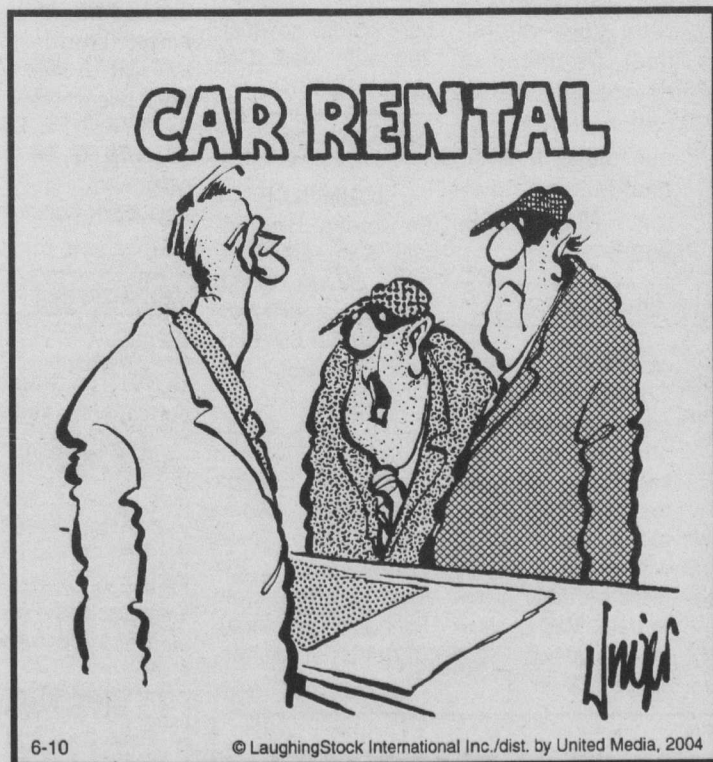


twright@ic.net



6-10  
LARRY WRIGHT  
© 2004 by NEA, Inc. www.comics.com

HERMAN



6-10 © LaughingStock International Inc./dist. by United Media, 2004

"We need something fast for about 10 minutes."

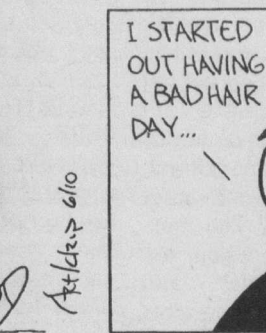
ALLEY OOP



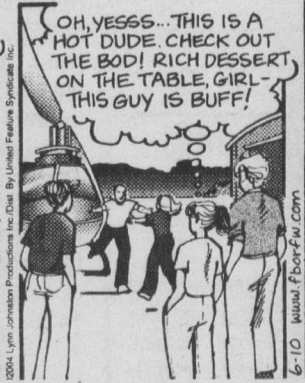
ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



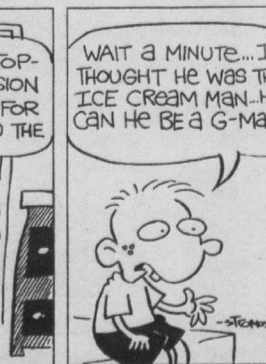
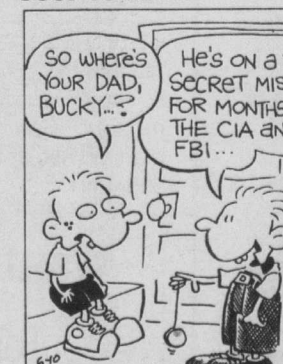
FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



www.comics.com email: nea@comics.com

CLASSIFIED

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION  
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

- 001 Property for Sale
- 050 Rest Homes
- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities
- 100 Job Opportunities
- 150 Computers
- 196 4x4's For Sale
- 340 Garage Sales

**AYER'S CLIFF - 1** 1/2 storey 7-room house, excellent condition, 121 X 102 foot lot, 160 Rosedale street. For information (819) 889-2726 or 889-2876.

**TO SELL OR PURCHASE** a home, call **Rodney Lloyd**, Affiliated Agent, Groupe Sutton de l'Estrie, (819) 823-7474.

**035 For Rent**

**LENNOXVILLE** - Renovated apartments, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Pool. Close to town and buses. Includes hot water. (819) 823-5336.

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

**NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY**

(notice in newspaper: C.C.Q., art. 795)

Notice is hereby given that, following the death of **JUNE HYATT**, during her lifetime domiciled at 375 Argyll Street, Sherbrooke, province of Quebec, J1H 4C4, which occurred on the seventeenth (17th) day of January, two thousand four (2004), an inventory of the deceased's property was made by the liquidators of the succession, Robyn Starr Wells Forbes, Bonnie Heather Wells Gosselin and Sandra Jean Wells Harrison, on the fourth (4th) day of June, two thousand four (2004) before Mtre Nathalie B. Poisson, notary, 455 King Street West, Suite 610, Sherbrooke, Province of Quebec, J1H 6E9, in accordance with the law.

This inventory may be consulted by the interested parties at the office of Mtre Nathalie B. Poisson, notary, located at 455 King Street West, Suite 610, Sherbrooke, Province of Quebec, J1H 6E9.

Given this fourth (4th) day of June, two thousand four (2004).

Robyn Star Wells Forbes, liquidator  
Bonnie Heather Wells Gosselin, liquidator  
Sandra Jean Wells Harrison, liquidator

**LONDON RESIDENCE** - Private room available. 24 hour care, call bell, nurse and doctor, family atmosphere. Member of A.R.R.Q. 301 London St., Sherbrooke. Call (819) 564-8415.

**100 Job Opportunities**

**CARRIER NEEDED** for North Hatley. Child or adult. No collections. Deliveries by 7 a.m. 5-days a week. Call **The Record** at (819) 569-9528.

**EARN \$1500.+ WEEKLY** stuffing envelopes at home. Free information, visit [www.makemoneystuffingenvelopes.com](http://www.makemoneystuffingenvelopes.com) or send S.A.S.E. to 7700 Pinevalley Dr., Box 72132, Dept. CN, Vaughan, ON, L4L 9S4.

**ASSISTANT GENERAL MANAGER** - Canada's newest professional theatre company, Townships Stage Inc., is presently seeking a bilingual candidate to fill the position of Assistant General Manager / Administrative Assistant. The successful candidate must be currently enrolled in a post-secondary programme and will be returning to school in the fall 2004 session. Requirements: social & personable; excellent work ethic; well-rounded skillset; some familiarity with theaters and/or business management; able to work independently with minimal supervision; entrepreneurial and creative; responsible and honest. Remuneration: \$10 per hour, 30 hours per week. Exact schedule to be determined. Duration: mid-June to end of August. Please email CV immediately to [mvanlierop@townshipstage.com](mailto:mvanlierop@townshipstage.com) or fax to (819) 565-1420.

**AWARD WINNING CARE** and excellent work environment: Eastern North Carolina hospital seeks exceptional RN's to grow with us. Visit [www.uhseast.com](http://www.uhseast.com) and call 1-800-342-5155. E.O.E.

**CULTURAL CENTER** in Sutton - Looking for experienced financial administrator / general manager. Also seeking head chef / resto bar manager for upcoming project. Bilingual. Info. Linda (450) 263-9731.

**MYSTERY SHOPPERS WANTED.** Get paid for shopping and dining out. \$24.00/hour plus free merchandise and meals. Send SASE for free brochure and enrollment form. Shopcare, 8-2259 Kingston Road, Suite 9, Toronto, ON, M1N 1T8.

**WORK AT HOME.** \$529.27 weekly. Mail work, assemble products or computer work. (416) 703-5655, 24 hour message. [www.TheHomeJob.ca](http://www.TheHomeJob.ca) or write: Consumer 599B Yonge St. #259-430, Toronto, ON, M4Y 1Z4.

**THE WHITE HOUSE**, a senior citizens home located in Stanstead, is now accepting employment applications for caregivers, night shift & day shift. Please mail resume to White House, 1 Dufferin, Stanstead, Qc J0B 3E0 or call (819) 876-2013.

**125 Work Wanted**

**EXPERIENCED WOOD CUTTERS**, 15 years experience. Own equipment. Best price around. Call Hank at (819) 838-4584.

**135 Child Care**

**I LIVE IN COMP-TON.** I am 16 years old. My mother tongue in French. I finished level 4. I would like to babysit this summer to learn to speak better English. I will be available starting June 20. To reach me, call (819) 835-5359.

**145 Miscellaneous Services**

**BUY, SELL AND SERVICE** new & used lawn & garden tractors and equipment. **Dougherty Equipment Enr.**, Lennoxville. (819) 821-2590, 1-877-321-2590.

**DAN'S SERVICE** - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

**LENNOXVILLE PLUMBING.** Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

**CONGRATULATIONS, YOUR APPROVED!** Get a genuine **MDG Horizon Computer System** for only \$899. or just .81 cents per day. With a **free Lexmark 3 in 1 printer, free digital camera, free CD burner, free Microsoft Word and free 17" Samsung monitor.** No money down. Don't delay, call today! **1-800-791-1174.**

**190 Cars For Sale**

1994 **CHRYSLER CONCORDE**, good condition, 158,000 km, a/c, power seat, 4 winter tires, price \$2500. Call (819) 872-3759.

**HONDA CIVIC LX** 1997, manual, 5-speed, very clean. Call (819) 563-4059 or 571-3011.



**Selling a car?** Make your classified stand out. For **\$10.00** more per day, run a **photo** with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **(819) 569-9525.**

**191 Antique/Classic Cars**

**CLASSIC 1981 CHRYSLER Imperial** coupe. Loaded, second owner, Saskatchewan car. No rust, carefully maintained, stored during winters. 25,000 miles on rebuilt power train. May be view in Cowansville. Call 1-877-329-3473.

1993 **JEEP LAREDO**, mechanically sound, many new parts, some bodywork required, \$5300. Call (819) 565-8660.

**275 Antiques**

**WE BUY** from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. **BluBarn Antiques** (819) 884-2151, (819) 837-2680.

**290 Articles For Sale**

**3-DOOR FRIDGE** and stove, black & beige, \$350 negotiable. Call (819) 573-0709.

**AIR TIGHT WOOD** stove. Never been used. Outside dimensions: 29"X28"X31" high, inside dimensions: 18"X18"X22". Call (819)826-2939.

**295 Articles Wanted**

**PAYING CASH** for horse hay. Need small square bales, 40 lbs.+, stacked, tight cords, no dust, 700 bale load. Call (819) 876-5872.

**340 Garage Sales**

**JOHNVILLE** 54 Jordan Hill, Friday, Saturday, Sunday. Stove, dryer, kitchen set with buffet, bureau, 39" bed, various articles.

**LENNOXVILLE**

Fundraiser for the Lennoxville Women's Centre, June 12, 9 to 5, 257 Queen Street (old School Board office). Curtains, dishes, etc.

**SCOTSTOWN** Saturday, June 12, 9 to 4, 192 Ditton. Chairs, lamps, washboards, Tupperware, 2 high chairs, gas mower, dolls, cowbells, garden tools, etc.

**365 Landscaping**

**SIFTED TOP SOIL** for lawn and garden. Also sand, gravel and stone. Call (819) 562-0212.

**425 Bus. Opportunities**

**CANDY ROUTE**  
Residual Cash Income  
From \$4K+ Month/P/T!  
[www.uturncanada.com](http://www.uturncanada.com)

**430 Personal**

**10 YEARS** of quality service. Callers rate #1. Accurate answers with no hocus-pocus, just true psychic focus. Evanly-Rays, 100% Canadian, 18+, \$2.99 per min., 1-900-451-4055.

**BEST PSYCHICS!** Our power is your power! Love? Money? Life? 1-900-677-5872 or Visa/Mc 1-877-478-4410. 24/7. 18+. \$2.99 per minute. [www.mysticalconnections.ca](http://www.mysticalconnections.ca).

**440 Miscellaneous**

**CRIMINAL RECORD?** Pardon: permanently seals a criminal record and removes the obstacles. Waiver: allows you to legally enter the US. Free information booklet. Call **1-800-661-5554**. [www.pardonservicescanada.com](http://www.pardonservicescanada.com)

**TO GIVE AWAY**  
Patio door and panes of glass. Take it, it's yours!  
Call  
**563-1458**  
after 4 p.m.

**Need a reason to run or walk a marathon?**

**We'll give you 4 million.**

More than four million Canadians have arthritis. Find out how you can help by participating in marathons around the world. Train. Travel. Triumph.

**JOINTS IN MOTION TRAINING TEAM**

For more information, call **1-800-321-1433** or visit us at [www.arthritis.ca/jointsinmotion](http://www.arthritis.ca/jointsinmotion)

**Want your ad to stand out?**

**For .50 a word - bold it.**



**WATERVILLE-HATLEY-NORTH HATLEY**  
Waterville-Hatley-North Hatley United Church Pastoral Charge: Worship Services on June 13: Waterville 9:30 a.m., Hatley 11 a.m., North Hatley 9:30 a.m.

**LENNOXVILLE**  
Lennoxville United Church, corner of Queen and Church Street: Worship on June 13 at 10 a.m. Rev. James Potter, (819) 565-8449.

**HUNTINGVILLE**  
Two-time Juno Award winner David Francey will appear in concert at the Huntingville Universalist Church, Route 147, Huntingville, on Friday and Saturday, June 11 and 12. Concert time is 8 p.m. Tickets available at: Tri-Us (Hallmark), 3 Belvidere St., Lennoxville (819-822-2632), The Pomegranate, 617 Sherbrooke Road, North Hatley (819-842-4397), The North Hatley Library, 165 Main St., North Hatley (819-842-2110), G.D. Houde Inc., 1118 Main St., Ayer's Cliff (819-838-4202), Colby-Curtis Museum, 535 Dufferin St., Stanstead (819-876-

7322) or by phone at (819) 842-3102.  
**RICHMOND**  
St. Anne's Anglican Church of Richmond presents The Montreal Welsh Male Choir, musical director Colleen Walsh, B.Mus., accompanist William Paul, on Saturday, June 19, 7 p.m., 171 Principal St., Richmond. Admission charged. For reservations, please call Jeannine Lancaster at (819) 826-3495.

**BULWER**  
Afternoon 500 card party on Thursday, June 10 at the Bulwer Community Center beginning at noon with a Salad Lunch, followed by cards. Includes the usual prizes, half & half, and door prizes.

**LENNOXVILLE**  
Military Whist at St. George's Church Hall, Lennoxville on Thursday, June 17 at 7:30 p.m. Sponsored by the Sherbrooke County Women's Institute. For reservations call Marian (819) 820-2695 or Ruby 562-6502.

**RICHMOND**  
Advanced notice. St. Anne's Anglican Church, Richmond is hosting a Benefit Concert for the "La Fondation Sabrina Espoir de Vie Fondation" in aid of Sabrina Lefebvre Patrick on Thursday, July 29 at 7:30 p.m. Would you share your talent? Contact Ann Clark (819) 826-5089.

**BULWER**  
Bulwer Q.F.A. will meet on Thursday, June 10 at the Community Centre at 8:30 p.m. Please come and help us make plans for the summer events. Pot-luck lunch. All welcome.

**NORTH HATLEY**  
Support the North Hatley Curling Club's benefit night for Piggery/Townships Stage play, "The Foursome", June 17 at 8 p.m. Get your tickets at the Petro Canada/North Hatley Video, 220 Mill Road, (819) 842-2737. 2 Flex Passes to be given away.

**WARDEN**  
Military Whist, 7:30 p.m., on Wednesday, June 16. Sponsored by Victoria Rebekah Lodge #19. Lunch and prizes. All welcome.

**LENNOXVILLE**  
Friendship Day Breakfast, Lennoxville United Church, 6 Church Street, Saturday, June 12th, 8 to 10:30 a.m. Admission charged. See you there. Sponsored by the board of stewards.

**RICHMOND**  
Military Whist card party at the Valleyview Hall, 1:30 p.m., June 17. Partial proceeds towards Sabrina Patrick transplant, sponsored by Richmond Hill Women's Institute. Call Marge (819)

826-2760 to reserve.  
**SHERBROOKE**  
The UNOFFICIAL ENGLISH CLUB meets every Thursday at 7 p.m. in front of Cafe Depot at the Carrefour de l'Estrie, 3050 Portland. All are welcome, just once or on a regular basis. Purpose: English conversation for practice or pleasure. Toni Bos (819) 864-4348.

**LAWRENCE-BROOKBURY**  
Saturday fun night at St. Lawrence Church hall in Lawrence (La Patrie) at 7 p.m. Prizes to be won. Sunday Church worship service at St. John's Church in Brookbury at 7 p.m. Everyone is welcome.

• • •  
This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$6.00 fee, \$9.00 for 2 insertions of same notice, \$12.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Model Stewart
- 6 Cancun coins
- 11 "The Prince of Tides" writer Conroy
- 14 Bar for lifting
- 15 Standing ready
- 16 Enzyme ending
- 17 Start of a quip
- 19 Nice summer?
- 20 PC key
- 21 Ravi Shankar's instrument
- 22 One more time
- 24 Model Kim
- 26 Underweight
- 27 Passive protest
- 29 Tea containers
- 30 Egyptian deity

- 31 1962 John. Wayne movie
- 34 Corp. VIP
- 37 Part 2 of quip
- 40 D.C. VIP
- 41 Speaks from a soapbox
- 42 Wickedness
- 43 Bar in a tub
- 44 Tolerate
- 45 Inflicts
- 48 Coil
- 51 Tears violently
- 52 Allman or Eddy
- 53 Tiny
- 56 Frequently in a poem
- 57 End of quip
- 60 Driving spot
- 61 Happen
- 62 Truman or Morgan

- 25 Speak like Sylvester
- 26 Rides the waves
- 27 Uses a straw
- 28 Words of understanding
- 29 Coffee shop
- 31 Wife of Zeus and namesakes
- 32 Pronto acronym
- 33 Disapproving sound
- 34 Internecine conflicts
- 35 Blyton or Bagnold
- 36 Eye amorously
- 38 Seeks out
- 39 Singer McEntire

- 43 Down in the dumps
- 44 Singer Franklin
- 45 Authored
- 46 Allude (to)
- 47 Computer key
- 48 Offer a recap
- 49 Duos
- 50 Those elected
- 52 Medical pers.
- 54 Irish homeland
- 55 "Only Time" singer
- 58 Victrola mfr.
- 59 Ship deserter

Wednesday's Puzzle Solved

H	O	P	I		A	R	B	I	T	R	A	T	E	D		
O	L	A	N		B	A	L	L	O	O	N	I	S	T		
B	A	C	T	E	R	I	O	L	O	G	I	S	T	S		
O	V	E	R	S	A	L	T		D	E	S					
					C	D	S		A	L	R	E	A	D	Y	
S	T	A	T	U	E		P	R	E	S		G	E	E		
E	R	R	E	D		T	R	I	O		D	A	N	A		
M	I	C	R	O	B	I	O	L	O	G	I	S	T	S		
I	B	A	R		O	L	D	S		A	S	S	E	T		
T	A	N		A	N	T	S		A	P	H	I	D	S		
E	L	E	G	I	E	S		T	R	I						
					O	R	Y		M	A	G	N	O	L	I	A
P	H	A	R	M	A	C	O	L	O	G	I	S	T	S		
S	U	B	M	A	R	I	N	E	S		L	A	T	H		
I	N	C	E	N	D	I	A	R	Y		S	T	Y	E		

DOWN

- 1 Away from the wind
- 2 Stool supports
- 3 Auxiliary activity
- 4 Butterfly catcher
- 5 On one's feet
- 6 Page or LaBelle
- 7 Lanchester and Schiaparelli
- 8 Burn a bit
- 9 Ex-Bruin Bobby
- 10 British dish
- 11 Hymn of praise
- 12 Sean of "The Lord of the Rings"
- 13 Very small
- 18 VI
- 23 PX patrons

1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		11	12	13	
14						15						16			
17						18						19			
20				21						22	23				
		24	25						26						
27	28							29							
30						31	32	33				34	35	36	
37						38						39			
40						41						42			
						43						44			
45	46	47						48	49	50					
51								52					53	54	55
56						57	58					59			
60						61						62			
63						64						65			

By Robert H. Wolfe  
North Woodmere, NY

6/10/04

THE RECORD

## Ladies Auxiliary, Royal Canadian Legion, Br. 77,

The Ladies Auxiliary, Royal Canadian Legion, Br. 77, Waterloo held a card party at their hall on Thursday evening, May 27, 2004.

500 was played at 8 tables, winners who had total scores over 5000 were: Elvia Johnson, J. Streule, Dot de Solla, L. Marsh, Nancy Dixon, Bobby Cochrane, Stanley Coupland, Doreen Gibbs and George Bailey. Winners at the games tables were Nellie Darling, Barbara Breesee, May Banks, Dorothy Hayes, and Edna Carbonneau. Jean Riti won her 10 no trump bid with partner, Gerald Coupland, and she was the first to choose her prize, all other card players also selected one item from the prize table.

Drawings of many gifts then took place, and everyone there received at least one. The two big winners were Stanley Coupland and Edna Carbonneau who each chose a box of groceries.

A delicious lunch was served. President Pat Cote thanked everyone for attending and to all those who had donated food, gifts form the prizes, groceries, for the boxes and all other items for the drawings. Thanks to Clifford Wright who kept all the card players at the right tables at the right time.

Submitted by Grace Rainville

Thursday, June 10, 2004

## Your Birthday

A least-expected person could turn out to be very valuable to you in the year ahead by serving as an adviser. His or her input could help fatten your bank account in ways you never would have thought about. Listen well to all.

**GEMINI** (May 21-June 20) — If you expect cooperation from others today, you are first going to have to show a willingness to be helpful to them. They, in turn, will gladly imitate your behavior and lend a helping hand.

**CANCER** (June 21-July 22) — Procrastinating over important tasks that need to be tended to today just because you find them distasteful will put you so far behind that you'll make things harder on yourself than they need to be.

**LEO** (July 23-Aug. 22) — When selecting friends with whom you'd like to share your time today, base your standards on the worth of the people rather than on the worth of their wallets. You'll get more value out of it.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) — Even though you might secretly feel someone could do more for you than what she or he has been doing, be appreciative for this person's generosity. It could serve to be encouraging.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) — Your optimistic spirit today could have you making some big plans for the future, which is all well and good. But first, finish what you have underway before shooting off into a different direction.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) — Guard against tendencies today to think that money is easier to come by than it actually is or you could be in for a big disappointment for not getting what you anticipated from your efforts.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) — Take your mind off yourself today and give credit where credit is due to an associate whose cooperation played a key role in your achievement. Show the proper acknowledgment.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) — There is a possibility today that you could be a bit too indifferent to something important for your own good. Do not take serious matters for granted or treat them with apathy.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) — Be careful today that you don't reject the sound advice of a pal who has your best interests at heart in order to comply with the wishes of a know-nothing. It'll work against you.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) — It's best not to broadcast your intentions or thoughts in advance today, especially in career situations, because your competition could get wind of them and beat you to the punch.

**ARIES** (March 21-April 19) — Even if you see someone doing something incorrectly or you know a better way of doing it, subdue temptations to offer unsolicited advice today. It won't be appreciated or accepted.

**TAURUS** (April 20-May 20) — Funds or resources that are earmarked for something essential should not be diverted today in order to fulfill a social or frivolous desire. Think about the consequences before you spend.

# Subaru joins forces with Saab on 9-2X



Despite a traditional Saab grille with three air inlets and wrap-around headlamps, the look of the new 9-2X is all-Subaru from the windshield back.

(Photo by Robert Bostelaar/Ottawa Citizen)

By Robert Bostelaar  
CanWest News Service

SAINTE-ADELE, Que. — As strange as Saab and Subaru may seem as corporate bedfellows, for Canadians, any product of their union is bound to have one attraction — traction.

Sweden's Saab, with its forever adherence to front-wheel drive, and Japan's Subaru, with its rally-tested all-wheel drive, are the car world's gurus of grip. Their expertise has earned both companies fans across the snowy parts of Canada.

So the Saab 9-2X, an upgraded and Saab-itized version of Subaru's Impreza wagon that arrives next month, will make sense here, especially come January.

The pairing also makes sense for General Motors, which parlays ownership of Saab and a 20 per cent slice of Subaru parent Fuji Heavy Industries into a needed Saab entry model and an early presence in an emerging "premium compact" segment that will include the BMW 1-Series, Audi A3 and Mercedes A-Class.

The new Saabs carry higher prices than their Japanese counterparts — \$28,950 to start for the 9-2X Linear versus \$22,995 for a base Impreza 2.5TS wagon, and \$37,735 for the turbocharged 9-2X Aero versus \$35,495 for an Impreza WRX. GM, however, is confident the Saab name, additional standard features and different chassis tuning will draw higher-bracket buyers.

"The feel is very Saabish," says Lars Hygrel, marketing manager for Saab Canada.

Certainly, the 9-2X models recently previewed by auto writers felt far more buttoned-down than the Impreza, which is known for its long suspension travel and busy body movement. Quieter too, because of additional sound deadening materials in the cabin.

The interior also benefits from upgraded materials, ranging from softer plastic surfaces to light-coloured inserts in the door panels and a one-piece centre console that sweeps up into the dash. But how unSaab-like: the ignition is on the instrument panel, not on the console between the seats.

Both 9-2X models have full-time all-wheel drive and such expected features as CD player, air conditioning and remote entry. The Aero adds 17-inch wheels, climate control, heated seats and mirrors, sunroof and six CD changer. Options include a four-speed automatic transmission (both models come with a five-speed manual), leather seats and door inserts.

The 9-2X remains Subaru-ish in its nimble handling, aided by independent rear suspension and the flat-four engines that lower the centre of gravity. The Linear gets the 2.5-litre four-cylinder rated at 165 horsepower, while the Aero, like the WRX, has the 227 h.p., 2.0-litre turbo engine that provides ample snap when the turbocharger kicks in at about 3,000 r.p.m.

Despite a traditional Saab grille with three air inlets and wrap-around headlamps, the look is all Subaru from the windshield back. Still, the swept forward C-pillars and wrap-around rear glass mimic design features in the 9-5 wagon,

and could have been drawn from the Saab styling handbook.

There's more Saab-Subaru serendipity. Both place a big emphasis on safety, concentrate more on engineering than design (at least until lately) and have long appealed to buyers seeking something different from their neighbours.

It's a good fit, and should help the 9-2X sell against the premium compacts that are expected to arrive in North America. Its most formidable competitor, however, is already here — the much improved S40/V40 from Swedish rival Volvo that itself is a close cousin to Japan's Mazda 3.

Cross-pollination at Saab, meantime, is also evident in the new 9-3, built on the Epsilon architecture shared by Opel and the Chevrolet Malibu, and in next year's 9-7X sport-utility that is based on the Chevy TrailBlazer.

While Saab loyalists may complain about an erosion of the brand's character, GM says it can retain Saab's distinctiveness while increasing sales. And it says the strategy is paying off.

"Saab's numbers continue to grow in Canada," says Saturn Saab director Dave McCall. "While we're a niche product and a little quirky in some respects, it seems to grow every day."

**2005 Saab 9-2X:**  
**Type:** Compact wagon, all-wheel drive  
**Base prices:** \$28,950 (Linear), \$37,735 (Aero)

**Arrival:** July 1  
**Notable:** Saab's first all-wheel drive model adds Swedish flavour to the Subaru Impreza

## Aluminized steel & stainless steel mufflers



SILENCIEUX SHER-LENN Inc.  
950 Wellington St. S.  
Sherbrooke



Fernand Cabana, owner  
569-9494



Sylvain Auger, Manager